VRIJDAG 13 FEBRUARI 1976

93STE JAARGANG NO.: 37

Amigoe di Curacao

HOOFDREDACTEUR-DIRECTEUR: NORBERT HENDRIKSE

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ

FNLA moet strijd staken; Unita vlucht bossen in

CONFRONTATIE MET ZUID-AFRIKA VOOR DE DEUR

MPLA volledig baas in Angola

JOHANNESBURG. — Troepen van de MPLA hebben gisteren Silva Porto ingenomen, de laatste belangrijke Angolese stad die nog in handen was van de Unita. De verovering van Silva Porto werd bekend gemaakt in een radio-uitzending van de MPLA. Daarin werd verder gezegd dat de MPLA-strijdkrachten de in het uiterste noorden gelegen stad Manquela do Zomba op troepen van de FNLA hebben veroverd. De totale bevrijding staat voor de deur, zo werd in de uitzending vanuit Loeanda, de hoofdstad van Angola, meegedeeld. De val van Manquela do Zombo betekent dat de FNLA in het noorden volledig is verslagen. Silva Porto, een belangrijke stad aan de Benguela-spoorlijn, diende als militair hoofdkwartier van de Unita. Het politieke centrum, Rocambo, viel zondag in handen van de MPLA. Andere steden waar deze beweging al enige tijd heer en meester is zijn Benguela, Lobito, Catoembela, Mocamedes en Loebango. Op het politieke front boekte de MPLA gisteren ook nieuwe overwinningen. Drie lidstaten van de organisatie voor Afrikaanse eenheid (OAE) gingen tot erkenning van de MPLA over. Het aantal OAE-landen dat de regering in Loeanda nu erkent steeg daarmee tot 29. De 46 leden tellende pan-Afrikaanse organisatie maakte woensdag haar erkenning van de MPLA-regering bekend.





WILLEMSTAD. — Edwin Thomassa is donderdagavond Rey di tumba geworden voor het Curaçaose carnaval van 1976. Een uitgelaten publiek moedigde de verschillende zangers aan en zag kans ondanks de beperkte plaatsruimte — Roxy was tot de nok toe gevuld — nog wat te hossen ook. Hierbij een beeld van de fans van Luti Samson, die nummer twee werd en de nieuwe Rey di tumba.

Pretoria wil onderhandelen

De soldaten van Unita zijn de bossen ingevlucht om van daaruit een guerrilla te beginnen. Jorge Sangoemba, woordvoerder van Unita, verklaarde in Loesaka (Zambia) dat de beweging voldoende wapens heeft om een langdurige guerrilla te voeren. Maar wat beginnen we met geweren tegen Russische tanks, zei hij.

Confrontatie

Het grootste gevaar zit nu in een mogelijke confrontatie tussen de met Cubanen versterkte MPLA-strijdmacht en Zuidafrikaanse troepen, die in het zuidelijke Angolese grensgebied zijn gelegerd. Naar verluidt zijn de stoottroepen van de MPLA de Zuidafrikaanse stellingen dicht genaderd. De Zuidafrikaanse minister van Defensie, Pieter Botha, zei gisteren dat zijn troepen in staat zijn het hoofd te bieden aan een militaire dreiging van de door Cubanen geleide troepen als deze verder zuidelijk zouden doorstoten en onze belangen zouden bedreigen.

De minister zei echter dat Pretoria eventuele onderhandelingen met de MPLA niet afwijst, mits deze geen bedreiging zou vormen voor Namibie.

Waarnemers schatten dat de MPLA nu ongeveer 75 procent van Angola in handen heeft met als voornaamste hinderpaal de Zuidafrikaanse defensielinie, die is vooruitgeschoven tot ongeveer vijftig kilometer over de grens op Angolees gebied. Ongeveer vijfduizend militairen verdedigen daar de voor Zuid-Afrika belangrijke krachtcentrale te Roeacana en de dam in de Cuenene, een Portugees-Zuidafrikaans project uit de tijd dat Angola nog een Portugese kolonie was.

Vluchtelingen

De Zuidafrikaanse regering voerde gisteren beraad over de kwestie van de tienduizenden vluchtelingen die voor de MPLA-strijdkrachten uit in de richting van de grens met Zuid-Afrika trekken.

In Zuid-Afrika maakt men zich kwaad over de houding van de Verenigde Naties. Een beroep van Zuid-Afrika op secretaris-generaal Waldheim om de vluchtelingen te helpen is afgewezen. Waldheim antwoordde woensdag dat de kampen op Angolees grondgebied liggen en dat Zuid-Afrika daar geen bevoegdheid heeft. De regering in Pretoria zegt tot dusver meer dan vijf miljoen dollar aan vluchtelingenhulp uitgegeven te hebben.

De vice minister-president v/d Republiek Suriname, Z.E.O. van Genderen, kwam gistermiddag op Curacao aan, waar hij werd verwelkomd door de minister president v/d Nederlandse Antillen de heer J.M.G. Evertsz. Minister van Genderen is hier voor overleg met de regering i.v.m. de vestiging van een Surinaamse vertegenwoordiging op de Nederlandse Antillen.



Minimumloon met ruim negen procent omhoog

WILLEMSTAD. — Het wettelijk minimumloon is met ingang van 1 januari 1976 verhoogd met een bedrag dat neerkomt op ongeveer 9,3 procent. Voor categorie I (industrie) wordt het nieuwe loon f. 523 per maand of f. 120,85 per week. Voor categorie II (dienstverlening) wordt het loon f. 376,05 per maand of f. 86,85 per week. Voor categorie III (winkelpersoneel) f. 315,60 per maand of f. 72,95 per week en voor categorie IV (huishoudelijk personeel) f. 151,– per maand of f. 1,52 per uur.

In de loop van het vorig jaar zijn de kosten van levensonderhoud volgens gegevens van de afdeling Statistiek van Economische Zaken tussen de 10 en de 11 procent gestegen.

De P.B. waarin de aanpassing van het wettelijk minimumloon wordt aangekondigd is reeds op 30 januari j.l. door de minister-president ondertekend. In kringen van handel en industrie en ook bij de vakbonden is men verbaasd dat er geen officiële mededeling hiervan is gedaan zodat eerder rekening kon worden gehouden met de verwerking van de nieuwe lonen.

Argentinie devalueert

BUENOS AIRES — Argentijnse heeft de peso met 4.9 procent gedevalueerd ten opzichte van de Amerikaanse dollar. Het was de derde devaluatie van het jaar en de zestiende in veertien maanden. De commerciele koers van de peso ten opzichte van de dollar is nu 68.75 en de financiele 97,75.

Aliansa vraagt BC om referendum op Curacao

WILLEMSTAD. — De Curaçaose politieke partij Aliansa Forsa Elektoral Progresivo heeft in een brief, ondertekend door voorzitter drs R.F. McWilliam en de bestuursleden W. Lourens en H.A. Rojer, aan het BC van Curaçao verzocht om indien mogelijk gelijktijdig met Aruba een referendum onder de bevolking van Curaçao te houden i.v.m. de toekomstige staatkundige structuur.

In de brief wordt erop gewezen, dat de leider van de MEP-delegatie welke vorige week in Nederland was, de heer Betico Croes, heeft verklaard dat het in het voornemen van het eilandgebied Aruba ligt om zeer binnenkort een referendum te houden onder de Arubaanse bevolking met als inzet de vraag of de bevolking een Antilliaanse eenheid wenst, dan wel een onafhankelijk Aruba al dan niet met directe banden met Nederland.

„In dit licht gezien komt het ons wenselijk voor, dat alvorens de Curaçaose politieke partijen gaan opteren voor een Antilliaanse federatie dan wel voor een andere staatkundige vorm na de onafhankelijkheid, wij terdege rekening moeten gaan houden met de wensen van de Curaçaose bevolking.

Vooral na de zeer duidelijke uitspraken van Arubaanse zijde, alsmede de uitspraak van de Bonaireaanse eilandsraad bij de voorbereiding van de intereilandelijke topconferentie menen wij dat thans de tijd aangebroken is voor een direkte opiniepeiling onder de Curaçaose bevolking.

Wij willen dan ook bij uw College aandringen om indien mogelijk tegelijkertijd met het Arubaanse Bestuurscollege een referendum onder de Curaçaose bevolking te houden, welker resultaat samen met de Arubaanse van wezenlijk belang zal zijn voor onze staatkundige toekomst en die zeker de besprekingen en werkzaamheden voor de onafhankelijkheid dan wel de studie om te geraken tot een sociaal-economisch financieel integraal plan zal vergemakkelijken aangezien er dan met feitenmateriaal gewerkt kan worden en niet met hypotheses en ficties," tot zover de brief.

Surinaamse kranten door staking verlamd

PARAMARIBO — Donderdagmiddag verscheen het dagblad De West niet, terwijl vanochtend De vrije stem en De ware tijd niet op straat kwamen omdat de typografen voor onbepaalde tijd het werk neerlegden.

"Dit naar aanleiding van de bijzonder starre houding der drukkerijdirecties bij de cao-onderhandelingen", aldus de typografen-vereniging.

Referendum

DE CURACAOSE politieke partij Aliansa heeft vandaag in een brief gericht aan het Bestuurscollege van Curacao verzocht een referendum te laten houden onder de Curacaose bevolking om zodoende de wensen vast te kunnen stellen van deze bevolking t.a.v. de toekomstige staatkundige structuur van de Nederlandse Antillen en van de diverse eilanden. Hiermee wil de partij van ex-NVP-U-minister drs. R.F. McWilliam het voorbeeld van de MEP op Aruba volgen, die tijdens het bezoek in Nederland vorige week heeft verklaard dat het eilandgebied Aruba van plan is binnenkort een volksstemming te houden teneinde de wens van het Arubaanse bevolking m.b.t de staatkundige status in de toekomst te kunnen vaststellen.

Nu is het zo dat onze rechtsorde en onze staatsregeling niet voorziet in een referendum als middel om de mening van de bevolking t.a.v. belangrijke zaken te kunnen vaststellen, zoals dat b.v. in Frankrijk ten tijde van generaal De Gaulle herhaaldelijk gebeurde. Hoogstens kunnen bepaalde „issues" waarover politici een uitspraak wensen verbonden worden aan de normale eilandsraads- en statenverkiezingen — trouwens de MEP en de PPA hebben dat op Aruba gedaan m.b.t. de keuze: federatie of status aparte — maar een referendum met een duidelijk ja of neen op aktuele vragen is juridisch niet gangbaar in ons staatsbestel.

Nu zou de MEP op Aruba een materieel referendum kunnen houden in de zin van een opiniepeiling zoals b.v. de „polls" van Gallup en andere instituten in de Verenigde Staten. Maar het hangt volkomen van de wijze van vraagstelling, de voorbereiding van het ondervraagde publiek, de selectie van dit publiek en de verwerking van [illegible] gegevens af welke waarde men aan zo'n volksonderzoek zou moeten hechten. En een beslissing nemen over het al dan niet onafhankelijk worden van een land of het verbreken van de banden met andere delen van dat land of met andere landen lijkt ons een te gewichtige zaak om deze te laten afhangen van populaire opinie-onderzoeken.

Wij vragen ons trouwens af met welk recht de eilandelijke politieke partij MEP op Aruba of de eilandelijke politieke partij Aliansa op Curacao uitspraken t.a.v. de toekomst van de gehele Antillen kunnen uitlokken en formaliseren. Een referendum over de staatkundige toekomst van de Antillen zou o.i. — indien dit gehouden zou kunnen worden — moeten plaatsvinden onder de totale bevolking van de Nederlandse Antillen, dus op landelijke schaal, en niet per eilandgebied.

Verstandiger lijkt het ons dan ook alvorens overhaaste beslissingen te nemen t.a.v. volkspeilingen eerst het bezoek af te wachten van de Nederlandse deskundigen welke door de Antilliaanse regering zijn verzocht een studie te maken van de staatkundige en de financieel-economische situatie van de Antillen, teneinde modellen te kunnen opstellen welke als alternatieven zouden kunnen fungeren voor een definitieve keuze in de toekomst. Men moet immers eerst weten waarover men kiest voordat men een keuze doet en men moet ook goed weten wat de totale consequenties zijn van de keuze welke men t.a.v. de staatkundige structuur zal doen. En politieke toevalligheden als het over een tijdelijke meerderheid in de eilandsraad beschikken, of teleurgesteld zijn omdat men niet meer in de centrale regering is vertegenwoordigd, mogen niet van invloed zijn op de beslissing welke staatsvorm en welke staatsrechtelijke of volkenrechtelijke banden men zal behouden of aangaan. Een gezonde en evenwichtige ontwikkeling van elk eiland van de Nederlandse Antillen op zich en de Antillen als geheel, moet voorop staan bij elke Antilliaanse politicus die het goed meent met de bevolking van zijn land en eiland. Tenslotte dit: voordat men het volk wil laten kiezen moet men dit volk eerst voorbereiden op de keuze en de gevolgen van die keuze. Dit is in het naaste verleden door vijwel alle politieke partijen op Curacao gesteld, maar in de praktijk is daar niets van terecht gekomen zodat elke vertraging bij het beslissen over de wijziging van de staatkundige structuur gezocht moet worden bij onze politici zelf.

* Onbekenden hebben dinsdagavond in een bioscoop in General Santos op het eiland Mindanao een granaat geworpen. Vier mensen, onder wie een vrouw en een kind, werden gedood en zeventig gewond.

Staatshoofd Nigeria bij coup verdreven

LAGOS — Een groep jonge revolutionaire officieren heeft zich vanochtend meester gemaakt van de macht in Nigeria — volkrijkste en rijkste land van Afrikan — door het bewind van generaal Moertala Moehammed omver te werpen. De bekendmaking voor radio-Nigeria werd gedaan door een luitenant-kolonel Dimka en was voorafgegaan door schietpartijen in enkele stadsdelen van Lagos. In de Nigeriaanse hoofdstad en in de rest van het land is een avondklok ingesteld en de grenzen werden gesloten.

Wat er met generaal Moehammed is gebeurd is niet bekend. Er circuleerden berichten dat men zijn door kogels doorxeefde auto had aangetroffen bij de Dodankazerne, hoofdkwartier van het militaire bestuur.

Een automobilist vertelde dat hij naast de zwarte Mercedes een stoffelijk overschot had zien liggen, maar dit bericht is niet bevestigd. Moehammed begaf zich normaliter elke morgen van zijn woning naar de kazerne.

Radio-Nigeria deelde mee dat de militaire provinciegouverneurs waren ontslagen en vervangen door commandanten van legerkorpsen. Het afgezette staatshoofd was zelf zeven maanden geleden aan de macht gekomen door een staatsgreep tegen het bewind van generaal Yakoeboe Gowon, wiens eigen staatsgreep in juli 1966 hij had helpen voorbereiden. Gowon verbleef op het ogenblik van zijn afzetting in Oeganda voor een bijeenkomst van de organisatie van Afrikaanse eenheid. Hij keerde niet naar Nigeria terug, maar ging studeren aan een Britse universiteit.

Generaal Moertala Moehammed is 39 jaar, lid van de Hausastam en Moslim. Gowon is christen.

Toen Moehammed zijn staatsgreep tegen Gowon had uitgevoerd, zei hij dat diens bewind de laatste tijd gekenmerkt was geweest door „besluiteloosheid, ongedisciplineerdheid, nalatigheid en gebrek aan ruggespraak met het volk."

Nigeria beslaat een oppervlakte van 923.000 vierkante kilometer in West-Afrika en heeft een bevolking van 56 miljoen zielen.

Het is de grootste producent van ruwe olie in Afrika en staat in dit opzicht op de achtste plaats internationaal gezien.

De leiders van de staatsgreep hebben in de bekendmaking door radio-Nigeria gewaarschuwd dat verzet tegen hun overneming krachtdadig zou worden onderdrukt. Ze dreigden in dit opzicht met de doodstraf.

Waarnemers achten het niet onmogelijk dat de staatsgreep verband houdt met recente constitutionele veranderingen in Nigeria.

Tien dagen geleden maakte de regering van Moehammed bekend dat het aantal deelstaten van Nigeria van 12 was uitgebreid tot 19 en dat de hoofdstad in de toekomst niet meer Lagos zou zijn, maar gelegen zou zijn in dunbevolkt gebied 400 kilometer er vandaan. De twaalf Nigeriaanse deelstaten dateerden van 1967. Hun aanvulling met zeven nieuwe staten vormde de eerste grondige constitutionele verandering in Nigeria.

Guatemala opgeschoven

CHIMALTEMANGO (Guatemala) — De vernietigende aardbeving die aan ongeveer 19.000 inwoners het leven heeft gekost heeft Guatemala tenminste één meter naar het westen verschoven, zo hebben geleerden verklaard.

De aardbeving is volgens hen veroorzaakt door een horizontale verplaatsing van gesteente langs een langgerekte breuk. Het noordelijke deel van het land is naar schatting 1,1 meter verschoven. De deskundigen voorspellen dat de series schokken die zich nu blijven voordoen geleidelijk zullen uitsterven.

Italie heeft weer nieuwe regering

ROME — De nieuwe Italiaanse regering-Aldo Moro, een christendemocratisch minderheidskabinet, dat parlementair zal worden gedoogd, is donderdag met enkele uren vertraging beëdigd door president Giovanni Leone. Het is de 38ste regering in 32 jaar.

CCB wil jeugd bij alle activiteiten blijven betrekken

KRALENDIJK. — Hoewel het niet de gewoonte is dat ons bestuur reageert op krantenberichten en ingezonden stukken, menen wij thans wel een uitzondering hierop te moeten maken en wel naar aanleiding van een in een plaatselijk dagblad verschenen artikel onder commentaar „onvermogen" (zie Amigoe zaterdag j.l.). Aldus het bestuur van het Cultureel Centrum Bureau (CCB). Het is inderdaad zo dat het CCB-bestuur bekend gemaakt heeft dat voorlopig alle aktiviteiten voor de jeugd opgeschorst zijn, ten einde zich ten aanzien hiervan te beraden. Het was goede gewoonte, dat van de meeste aktiviteiten van het CCB, jeugdvoorstellingen werden georganiseerd. De schoolhoofden werden tijdig hiervan op de hoogte gebracht, door middel van een brief, waarop zij enige dagen vóór de voorstelling aan het bestuur moesten kenbaar maken, of er belangstelling bestond en hoe groot het aantal bezoekende leerlingen zou zijn. Bijdrage per kind bedroeg altijd slechts één gulden terwijl veelal de voorstelling plaatsvonden onder schooltijd.

De laatste maanden werd het accent zeer scherp gesteld op Antillaanse artisten. december: 1. Cur. Jeugd Orkest, bezoek 170 leerlingen; januari: 2. Stanley Cras, bezoek 30 leerlingen; 3. Harold Martina, bezoek 40 leerlingen.

Ad. 1. In eerste instantie werd aan het bestuur door de schoolhoofden medegedeeld, dat er geen belangstelling bestond voor deze voorstelling. Na veel aandringen kon men aan het genoemde aantal leerlingen komen.

Ad 2. Voor Stanley Cras — volgens een onbekende Antilliaan — had men helemaal geen belangstelling en daardoor vonden de opvoeringen plaats in de buurtcentra, volledig buiten de scholen om.

Ad 3. Bij Harold Martina brak de klomp. Ten einde de matige belangstelling te stimuleren, werd er aan de examenklassen (MAVO - E.T.A.O. - L.T.S. - H.H.S.) in totaal 114 kaarten uitgereikt. Bezoek: 40 leerlingen, waaronder slechts 5 van de examenleerlingen. Nog erger, bij de aanvang van de voorstelling, stonden er een twintigtal leerlingen buiten de Aula. Zij werden door de voorzitter van het CCB erop attent gemaakt dat de voorstelling zou aanvangen. Zij draaiden zich om en liepen demonstratief weg. Ook een correspondent van hetzelfde plaatselijk dagblad waarin commentaar verscheen, bevond zich in de Aula gedurende deze voorstelling. Dezelfde persoon is tevens als leraar, verbonden aan de Scholengemeenschap, belast met Maatschappijleer (correspondent bevind zich in de zaal tijdens het incident. Hij week daar niet van).

Concluderende, aldus het CCB-bestuur, uit het vorengaande menen wij daarom, alvorens ons standpunt te herzien en een aanvang te maken met voorbereidingen voor nieuwe jeugdvoorstellingen, de desbetreffende personen en instanties uit het onderwijs te moeten raadplegen, niet alleen daar het financieel onverantwoord zou zijn, doch méér gezien wij ons geenszins kunnen veroorloven, artisten en kunstenaars van kaliber, voor lege zalen te laten optreden. Wij menen reeds uit het vorenstaande te hebben bewezen dat er geenszins sprake is van een communicatiekloof tussen het CCB-bestuur en de leiding van de scholen. Het is zelfs zo, dat er de laatste tijd, bij het schrijven aan de schoolhoofden, voldoende copieen worden toegevoegd ten einde deze aan de leerkrachten uit te reiken.

Wij zijn het met de schrijver eens, dat het bestuur uitgebreid dient te worden en zeer zeker met mensen die daadwerkelijk belangeloos willen mee werken aan het ten uitvoer brengen van de bestaande plannen en het ontploeien van nieuwe aktiviteiten. Het spijt ons ten zeerste dat schrijver van bedoeld artikel niet de moeite genomen heeft, alvorens te schrijven, ons bestuur te benaderen ten aanzien van het genomen besluit. Of was het misschien dat hij weer eens negatief voor de dag moest komen? Het is inderdaad zoals de schrijver stelt, dat wij geenszins voldaan zijn over het genomen besluit, dat wij ervan bewust zijn, dat de jeugd centraal dient te staan bij alle culturele aktiviteiten. Wij hopen dan ook binnen zeer afzienbare tijd deze nijpende zaak naar voldoening op te lossen en zien gaarne positieve adviezen tegemoet. Aldus het CCB-bestuur.

Noot Redactie Amigoe di Bonaire: Uit de reactie van het voltallige CCB-bestuur blijkt dat ons opbouwend commentaar positieve resultaten heeft afgeworpen. Na lange tijd mochten we een persconferentie meemaken, die druk bezocht werd. Dat ons commentaar resultaat heeft gehad blijkt uit de laatste zinsnede waarin gesteld wordt dat het C.C.B. in verband met de jeugdaktiviteiten naar een oplossing zal zoeken. Tijdens de persconferentie is er door de Amigoe-redactie reeds een positief advies gegeven ten aanzien van de jeugdactiviteiten.

AGENDA CURACAO

Conscientiesteeg 27-29
Postbus 577
Telefoon 24360
Giro 44000

ABONNEE-SERVICE
Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel.: 24361 maandag tot en met vrijdag tot 18.00 uur en zaterdag tot 17.00 uur.

ABONNEMENTEN
Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen tel.: 24360.

INCASSO
Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of giro (44000).

ADVERTENTIES
Informatie over tarieven e.d. tel. 24360.

LOSSE NUMMERS
Dertig cent
Verkrijgbaar bij:
OTRABANDA:
La Bonanza — Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs — Charlottestraat
Gelenbrecht — Hendriksteeg 8
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton Drugstore
April Bar — Piscaderaweg
Shon Ma Center — Weg naar Welgelegen
Ana — Schottegatweg 80
Barberia Kort — Schottegatweg-Noord
Pim Grocery — Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana — Winston Churchillweg
La Campana — Bermudaweg
Toko Fruteria Natalie — Mahuma
La Buena Fe — Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA
Hotel Intercontinental
El Chico — Kerkstraat
Alex — De Ruyterplein
El Dorado — Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. — Drukkerijstraat
Cas di Pueblo — Penstraat
Mi Ideal — Berg Altena
Sands Beach-hotel Drugstore
Mensing Strada — Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store — Salinja
Toko Esperamos — Amandelweg
Boekhandel Eddine — Schottegatweg-Oost
Toko Zuikertuintje
Jansen — Santa Rosaweg 103
Toko Wallé — Santa Rosaweg 321

Oude loodsboot ligt te koop

KRALENDIJK. — Al geruime tijd ligt de oude loodsboot op de helling naast het vishalletje. Naar werd vernomen zal de reparatie te veel gaan kosten. Er zijn wel enkele liefhebbers, die interesse hebben als de boot aan de hoogste bieder verkocht wordt. Wanneer hij te lang op de helling blijft staan, zal binnenkort niemand er nog iets voor bieden.

Lezing Errol Cova

KRALENDIJK — Errol Cova, voorzitter van de VLC komt maandag 23 februari naar Bonaire. Hij houdt dan voor de VLC Bonaire een lezing, gevolgd door discussie, over vakcentrales, vakbonden en een eventuele aansluiting van de VLC bij de vakcentrale CGTC, aldus een mededeling van het VLC-bestuur. De avond wordt gehouden in het buurtcentrum Nikiboko, 's avonds om acht uur. Voor 25 februari is door het bestuur een algemene ledenvergadering uitgeschreven eveneens om acht uur in het Buurtcentrum Tera Cora. De voornaamste punten van de vergadering zijn de contributie verhoging tot een procent verslag van de prijzencommissie en de onderwijsdag.

Kindercarnaval

KRALENDIJK. — De Carnavals optocht voor kinderen, die volgens het programma van de stichting Bonaireans Carnaval zondagmiddag in Rincon gehouden zou worden, is verschoven naar zaterdag 21 februari. De route loopt via de school, Noorden van de kerk, Juchi Piar, hulppostkantoor, kerkhof met als eindpunt het korfbalveld. Zondag 22 februari wordt de parade in Kralendijk gehouden. Men vertrekt vanaf het voetbalveld te Antriol en dan via de koninginneweg, Simon Bolivarstraat, Breedestraat, Kerkweg, Manuel Piarstraat naar het stadion. De reden van het verzetten van de datum van het kindercarnaval is van praktische aard.

In simmultaan-partij:

Zes zes voor Pedro Bregitha

KRALENDIJK — Woensdag speelde de kampioen van de Bonaireaanse schaakvereniging, Pedro Bregitha simultaan tegen een aantal achttal leden, hetgeen resulteerde in zes overwinningen en twee nederlagen. Degenen, die Pedro een beentje lichtten, waren de heer Van Dam en de jeugdkampioen Marcel Schmidt. Voor Pedro een score van 75 pct.

Het programma voor woensdag 18 februari ziet er als volgt uit.

A-klasse: C. Guiamo — H.H. Hinz; F.C. van Jole — P. Bregitha; G.E.A. Booi — J.P. Massee.

B-klasse: C.V. Winklaar — L. Kool; R. Pannekoek — J. Heitkönig; S.J. Salomons — M.J. Bregitha.

Reserve-klasse: M.Schmidt — M. Marchena (B-klasser); H. Berger — E. Frans (A-klasser); A. van Dam — N.N.

Duitsers wraken hun geslacht

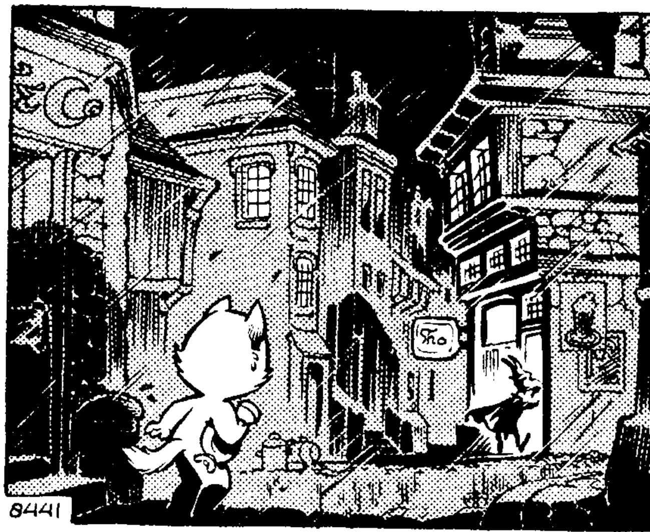
BONN. — Bijna een kwart van de vrouwen in West-Duitsland zou liever man geweest zijn. Dit is gebleken uit een onderzoek van het Westduitse bureau voor toegepaste sociale wetenschappen. Ook de mannelijke bevolking van de bondsrepubliek zou niet geheel tevreden zijn met haar vormgeving. Eén op de vijf Duitse mannen was liever vrouw geweest. Het bureau stelde tevens vragen over het jaar van de vrouw. Dertien procent van de ondervraagden was de mening toegedaan dat het jaar 1975 iets aan de plaats van de vrouw in de maatschappij heeft veranderd, waarbij de geïnterviewde vrouwen iets optimistischer uit de bus kwamen dan de mannen zestien tegen elf procent.

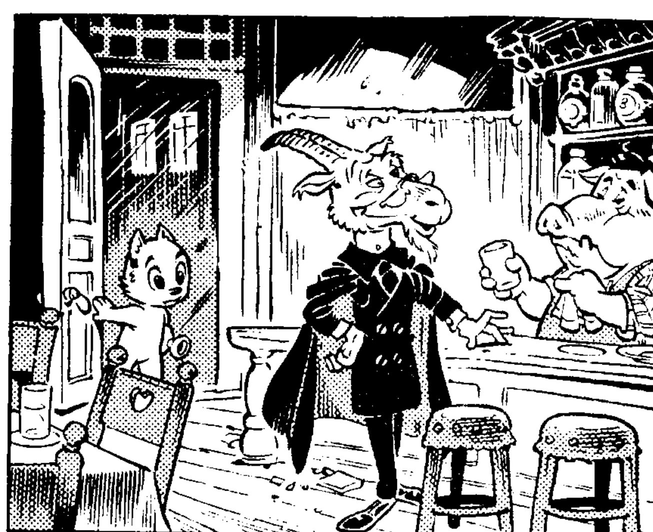
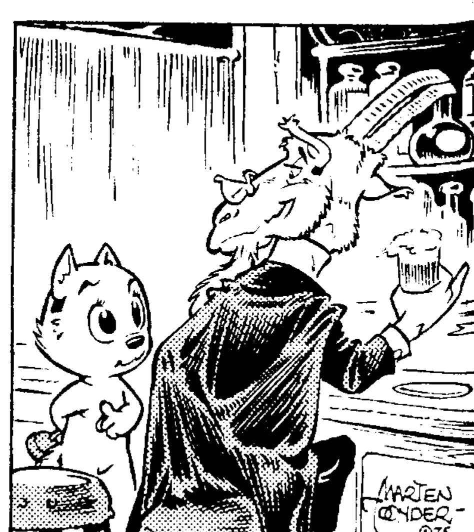
Adhesiebetuigingen voor prins Bernhard

SOESTDIJK — Sinds de naam van de prins wordt genoemd in de Lockheed-affaire komen veel sympathieke reacties voor prins Bernhard op paleis Soestdijk binnen. Zeer veel blijken van aanhankelijkheid, sympathieke telegrammen en brieven worden voor de prins de laatste dagen bezorgd, zo deelde desgevraagd de RVD woensdagavond mede.

Deze adhesiebetuigingen komen van veel vrienden en kennissen van de prins, maar ook van totaal onbekenden uit binnen- en buitenland. Van hooguit drie of vier is de inhoud niet zo aardig, aldus de RVD, maar de rest zijn blijken van groot vertrouwen in de prins.

HEER BOMMEL EN DE WEETMUTS



8441. — Tom Poes volgde professor Sickbock, totdat hij hem in een café-tje zag verdwijnen. Een ogenblik aarzelde hij, maar omdat hij niemand anders wist die hem misschien kon helpen, stapte hij achter de omstreden geleerde aan naar binnen. „Kunt u me ook zeggen waarvoor ik een reden-ontleder kan gebruiken? " vroeg hij. „Ei, als dat Tom Poes niet is! " riep de aangesprokene glimlachend uit. „Nog altijd weetgierig", merk ik. Dat zie ik gaarne bij jonge lieden. Een reden-ontleder, ventje? Bedoelt ge soms een ontleder van beweegredenen? " „Zoiets", zei Tom Poes vaag. „Professor Prlwytzkofski noemde het een motief-analisator; maar daar schiet ik weinig mee op. Wat zou men met zo'n ding kunnen doen? " „Zbygniew Prlwytzkofski", herh ander smalend. „Dat is een knoeier. Zo'n analisator bestaat niet, e maar goed ook. De meeste doelstellingen kunnen beter verborgen b neem dat van me aan. Waar zou het heen moeten met de politiek wetenschap? " „Hm", mompelde Tom Poes. Hij begon zo langzamerha idee te krijgen, en hij besloot nog een beetje verder te praten. „Ma iemand nu eens alles wist wat er te weten is", zei hij. „Wat zou gebeuren? " „Dan zou de stakker hoofdpijn krijgen", zei de geleerde m mekkerend lachje. „Alles weten is onmogelijk geworden — en het trouwens geen zin." „Daat gaat het nu net om", zei Tom Poes.

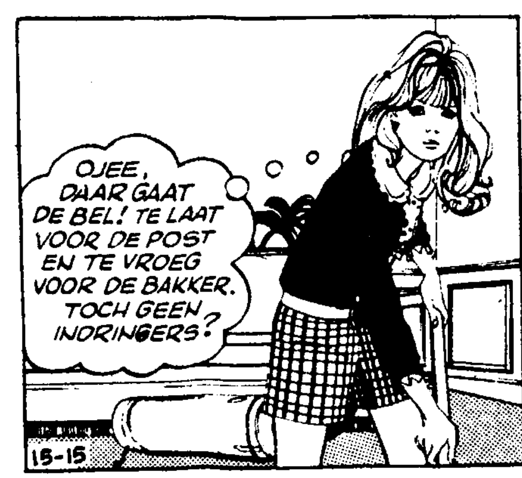




















Van maatschappelijk welzijnswerk

Cur. federatie onderweg

WILLEMSTAD. — Een werkgroep, welke uit zeven man bestaat is bezig met de voorbereiding van de Curaçaose federatie voor maatschappelijk welzijnswerk. Het uiteindelijke doel is te komen tot een dergelijke Antilliaanse federatie, waarin dan de federaties van de afzonderlijke eilanden participeren. Zo blijkt uit een 2 februari gedateerd communique van de Federatie voor maatschappelijk welzijnswerk.

Het voorlopige bestuur van genoemde federatie heeft op 19 december een bijeenkomst gehouden van de verschillende deelgroepen vertegenwoordigende organisaties, welke op het terrein van het maatschappelijk welzijn werkzaam zijn. Bij deze bijeenkomst is een werkgroep gevormd, welke als mandaat heeft meegekregen: al het nodige te verrichten om te komen tot de oprichting van de door allen noodzakelijk geachte Curaçaose federatie voor maatschappelijk welzijnswerk. Tot leden van deze werkgroep werden gekozen: uit de medisch-sociale groep arts R. Heerenveen en zuster Jos Wouter, uit de sociaal-pedagogische groep de heer Urso I. Wieske, uit de federatie Buurtcentra een nog nader aan te stellen vertegenwoordiger, uit de dienstverlenende sector de heer Cyriel van Wilgen, uit de sociaal-culturele groep mej. Helga Mensing en uit de particulier-sociale sector de heer Venancio Goeloe. Het secretariaat aan de Kraayenhofstraat 14 is aangewezen als bureau voor deze werkgroep.

Men staat in geregeld contact met een soortgelijke werkgroep, welk al eerder op Aruba werd gevormd en welke ten doel heeft te streven naar een gelijksoortige Arubaanse federatie. Zowel op Bonaire als op de Bovenwinden is er voldoende motivatie aanwezig en bestaat er ook de nodige bereidheid toe zodat men binnenkort zal kunnen overgaan tot het installeren van een soortgelijke werkgroep ter plaatse. Aldus het communiqué.

Tenslotte ligt het in de bedoeling dat de aldus opgerichte plaatselijke federaties zich — met zoveel mogelijk behoud hun eigen identiteit en autonomie — zich zullen aansluiten ter vorming van de overkoepelende Antilliaanse federatie voor maatschappelijk welzijnswerk en vervolgens zullen overgaan tot de benoeming van een definitief bestuur ervan en tot verdere uitbouw. De werkgroepen vertrouwen er op dat men de nodige steun en medewerking zal verkrijgen van de kant van de officiële landelijke en eilandelijke instanties evenals van de particuliere instellingen en de publiciteits-media.

Uit een communicandum blijkt nog dat een voorlopige lijst van organisaties op genoemde deelgebieden, voorzien van adressen, op aanvraag bij het secretariaat verkrijgbaar is voor belangstellenden. Dit vooruitlopende op de binnenkort uit te geven gids. De Curaçaose werkgroep heeft op zijn eerste vergadering afgesproken, dat er telkens na vier maanden een voorzitter en een notulant zal worden gekozen. Voor de eerste periode zijn dat respectievelijk Venancio Goeloe en Helga Mensing.

In het communicandum wordt nogmaals gewezen op het enorme belang van een behoorlijk georganiseerde aanpak op het terrein van het maatschappelijk welzijnswerk. Samenbundeling van krachten en coördinatie van activiteiten op dit terrein is namelijk geboden wil men directe en meer positieve resultaten bereiken in het belang van de gemeenschap. Opgeroepen wordt aan de werkgroep alle medewerking te verlenen zodat men spoedig kan komen tot de oprichting van de Curaçaose federatie.

Officiele opening nieuw CCC-gebouw

WILLEMSTAD. — Op vrijdag 20 februari wordt het nieuwe CCC-gebouw, annex Muziekacademie officieel geopend. Dit gebeurt 's avonds om half negen. De plechtigheid duurt tot half twaalf. Het nieuwe centrum is gelegen aan de Koninginnelaan in Emmastad. De opening gebeurt met een pianoconcert door Harold Martina.

Samenwerking in zuidoost-Azie

MANILLA. — De leden van de vereniging van landen in zuidoost-Azië zullen de samenwerking op het gebied van de beveiliging voortzetten, maar geen officieel militair bondgenootschap sluiten. Dit is meegedeeld door de Filippijnse minister van Buitenlandse Zaken Romulo, die met de ministers van Buitenlandse Zaken van de andere leden van de Asean in Thailand de agenda heeft opgesteld voor de Asean-topconferentie die later deze maand op Bali wordt gehouden. De leden van Asean zijn Thailand, Indonesië, Maleisië, Singapore en de Filippijnen.

SAMBUMBU

„Een kip die een schorpioen of een pindaspin opeet, laat ze eerst het vergift uitspugen".

Een stellage van dikke takken om de kippen te laten slapen daar er geen boom in de koraal staat, noemt men een tent.

„Guinese kippen zijn goede bewaaksters van een erf, vooral als ze kuikentjes bij zich hebben, ze gaan tekeer bij ieder onraad".

Koeien eten grote maisstengels. „Een goede koeiehoeder kan 60 tot 70 koeien tegelijk voor zich uitdrijven; hij kan ze aan omdat hij met ze praat".

Krabben worden veel op de heuvels gevangen in de regentijd; in de droge tijd zie je ze weinig. Rafé is rijk aan witte krabben. „Grote krabben werden vroeger veel gevangen om te eten; de blauwe zijn vergiftig; ik geloof dat het de mannetjes zijn. Hier op Rafé leven er veel, ik heb er gisteren nog vier doodgeslagen, ze kwamen mijn huis binnen".

„Waarom heeft een krab een gleuf midden op zijn rug? Eens heeft hij kwaad gesproken en toen heeft zijn grootmoeder hem met een kalbastak geslagen, vandaar dat lidteken".

P.B.

WILLEMSTAD. — Voor het invaren met een speedboot op een zeilboot is woensdag J.H. veroordeeld tot 300 gulden boete subsidiair 30 dagen hechtenis.

Vuurgevecht op Eldorado

BOGOTA — De Colombia politie heeft op het vliegveld Eldo van Bogota een vuurgevecht gele met handelaars in verdove middelen die de passagiers van vliegtuig in gijzeling hielden. handelaar werd gedood, twee and zijn gearresteerd. Twee politie nen, onder wie het hoofd van narcotica-afdeling, zijn ern gewond.

Het vliegtuig van de luchtvaartm schappij Avianca was woensdag Bogota vertrokken naar Medellin, km naar het noordoosten, toen gezagvoerder gewaarschuwd werd de bende handelaars aan boord Hij maakte rechtsomkeer en land weer op het vliegveld van Bogota, w de politie verscheen.

Twee handelaars gijzelden passagiers maar konden na een uur worden overmeesterd. De cocaine die zij bij zich hadden kennelijk voor Panama bestemd.

Ongekend enthousiasme in theater Roxy

Haake (Edwin Thomassa) carnavalstumba

WILLEMSTAD. — Eén op de drie was de numerieke kans dat een zanger, begeleid door de nog lang niet bejaarde Estrellas del Caribe, in de prijzen zou vallen van het Tumba-festival, dat gisteravond in theater Roxy zijn finale beleefde, welke via de directe radio-uitzendingen overal op Curaçao kon worden gevolgd. Het werd ook een Estrella-zanger die zich Rey di tumba mocht noemen en wel Edwin Thomassa, die zijn eigen tumba gecomponeerd heeft naar wiens tekst geleverd werd door een ander Estrella-begrip Edgar Suriano. Hij liet de Rey di tumba van verleden jaar, mr Saab, drie plaatsen achter zich, want op de tweede plaats eindigde evenals verleden jaar Luti Samson met zijn Dal bai den boshi, een echte meezinger waarvoor Luti Samson kennelijk feeling heeft. Derde werd Erwin Kastaneer die de ambiente van het carnaval bezong. Net buiten de prijzen viel Mr Saab (Sidney Isidora) met Awor cu e ta pegá, gevolgd door Harri Zimmerman, eveneens begeleid door Super Dynamics evenals Luti Samson. Maar voor het zover was waren er heel wat uren verstreken. Alleen de volhouders hadden het aan de radio uitgehouden, en ook in Roxy leek het uiteenspattende enthousiasme van het begin van de avond toen wat afgezwakt. Dat kon ook niet anders, want pas rond twee uur in de morgen werd de uitslag bekend gemaakt, terwijl men toch, zoals ook op de voorgaande avonden het geval was, precies op tijd, acht uur, begonnen was. En zes uur achtereen joelen, schreeuwen, juichen en kreten slaken en toeteren is alleen gegeven aan all round carnavalsvierders

Vierentwintig tumba's, fantastisch aangepraat door de ceremoniemeesters Cedric Ridderplaat en Robby Visser, kreeg het publiek te horen, waaronder zich de ministers W. Godett en L. da Costa Gomez bevonden evenals gedeputeerde N. Monte en hoofd Cultuur en opvoeding Papie Jesurun. Het enige ogenblik dat het echt goed stil was werd aan het begin van de avond bereikt bij het Curaçaose volkslied, abusievelijk of vooruitlopend op de nieuwe staatskundige toestand, het nationale lied genoemd, maar daarna was het hek van de dam en dat bleef zo uren lang. Het voorlezen van een telegram deed denken aan het behalen van een Wereld-titel, maar al deze luidruchtige energie werd handig gekanaliseerd met de ceremoniemeesterlijke steeds herhaalde vraag: waar het carnaval was? Nou dat bleek in Roxy te zijn, zoals iedereen duidelijk liet horen.

En met carnaval kan je veel doen. Je kan inhaken, je kan vast komen te zitten, je kan er ook tussen schuiven



. . . kroning door min. L. da Costa Gomez . . .

en je kan er een stukje van nemen door je er in te storten, om dan te beseffen, wat nu precies de sfeer, ambiente, ervan is. Maar het beste is carnaval samen te vieren, in een voor deze speciale gelegenheid gevormde groep, na boshi. Blijkbaar kan je met touw — voor de afzetting? — ook wat beginnen in het carnaval, althans dat wilde Carlos Coffie het publiek doen geloven. Onwaarschijnlijk lijkt het echter, dat je in het carnaval rustig kan blijven, tenzij met kunstmatige middelen, maar dat zal Federico Fraai wel niet bedoeld hebben. Zeker is dat het carnaval iets van het volk is geworden, een echt volksgebeuren, zoals dat ook moet. Dat je daarbij wel eens door elkaar geschud wordt, omdat je niet in de gaten hebt dat de stoet stilstaat, ook dat kan gebeuren. Voor de organisatoren is het te hopen, dat het inderdaad een kwestie van, kang kang wordt, wat de opkomst betreft, maar dan liefst zonder bombrieven, want men moet genieten van het carnaval. Dan doet het er niet toe, dat iemand je roept, want je zit nu eenmaal in de optocht en je komt er niet meer uit. Echt waar, in en rond het carnaval is er van alles te beleven. In deze misschien warrige beschouwing, maar ook dat mag best bij carnaval, zijn ongeveer alle tumba's aan de beurt geweest.

Zes uur lang klonken de adspirant parademarsen van het Curaçaose carnaval door Roxy, waarin namens de organisatie van muzikanten dringend was opgeroepen tot eenheid, zoals zij die zelf probeerden te realiseren met een gezamenlijk uitgevoerd Den tur nation. Of zoals namens het carnavalscomité werd opgemerkt, dit hele gebeuren moest een stukje bewustwording van eigen identiteit worden. Dat zal dan ook wel gebeurd zijn, want het Tumba-festival is inderdaad tot een hoogtepunt geworden in de afgelopen jaren van het carnavalsgebeuren.

Zoals al gezegd: bij de Landsradio had men er ook het nodige werk aan, want er werden de nodige telegrammen verzonden door aanverwanten en fans uit de verschillende buurten. Opmerkelijk was dat de echte tumba-fans blijkbaar in Montagne plus omgeving, Buena Vista en Santa Maria wonen, want we hoorden wonderlijk genoeg bv niets van Banda Abao bv. Opmerkelijk was, dat zelfs het operatiekamerpersoneel — aangenomen mag tenminste worden, dat het personeel van dit deel van het ziekenhuis op dat uur van de avond belangstelling had en niet de eventuele patiënten die er lagen — telegrafisch acte de présence gaf. Luti Samson heeft kennelijk zijn fans in het ziekenhuis, want er kwamen nog meer telegrammen voor hem uit dit deel van Otrobanda, hoewel er nog genoeg gezonde fans waren overgebleven om een flink stuk van Roxy te vullen, Banda Abao was wel present met een bloemenruiker. Nog een paar jaartjes wachten en ook de bloemenwinkels gaan op de tumba-finale-avond goede zaken maken.

Zo werd er een sfeer gekweekt, welke nu moet worden volgehouden in de komende weken. Ook door degenen die zich gepasseerd zagen in de uiteindelijke rangschikking en hun fans. Maar dat mag geen probleem zijn, er komen, wat ons betreft meer tumba-festivals en zoals bv een zanger als Frederico Fraai bewijst, voor een tumba hoef je geen twen te zijn om die goed te zingen.

Dubbel

MONTAGNE — Het is Mr Saab (Sidney Isidora) niet gelukt met behulp van zijn Doble R zijn titel als Rey di tumba te prolongeren. Dat heeft uiteraard niet aan hem gelegen, want hij leek donderdagavond beter voor de dag te komen dan afgelopen dinsdagavond. Het lag zeker ook niet aan zijn aanhang welke vooral in Banda Ariba gezocht moet worden. Dat bewees wel de rust op straat in Montagne en omgeving als was er een wedstrijd van Brazilie voor het Wereldkampioenschap aan de gang. Op plaatsen waar men anders talrijke jongelui zich bezig ziet houden met dubbelstenen of gewoon maar praten was het ditmaal stil. Uit heel wat huizen schaalde de tumba-muziek en menigeen bleef tot in de vroege morgen aan de radio gekluisterd, waarbij men de keuze had tussen Carnavalszender Curom en Radio Hoyer I, waarbij de Curom aan het langste eind trok met de onverbeterlijke Hermanito, en een goede weergave.

De populariteit bleek ook uit de reeks telegrammen voor Mr. Saab. Die waren afkomstig van zijn familie en broers maar ook van de Basora Pretuweg en Weg naar Fuik evenals van Club Santa Rosa, waar hij verleden jaar zijn tumba-troimf heeft gevierd (ook van de LRD.). Het heeft niet mogen baten, zijn tumba is ergens vast blijven zitten, el a pega. Maar een vierde plaats blijft goed, ook al heeft hij de naam van zijn muziekgroep om de titel te verdubbelen niet in een daad kunnen omzetten.

Wedstrijd voor veiligheidsleuzen voor Shellpersoneel

WILLEMSTAD. — De Veiligheidsdienst van Shell Curaçao nv organiseert een wedstrijd onder het personeel om een leuze te bedenken om de veiligheid te verhogen. In totaal zijn er 26 gift-cheques van 25 gulden uitgeloofd voor de beste inzendingen. De winnende leuze(n) wordt (worden) op het Shell-terrein geplaatst om iedereen te herinneren aan het belang van veilig handelen. De leuzen kunnen in het Papiamento, Engels en Nederlands worden ingezonden. Voorwaarden zijn: een korte, originele tekst over de veiligheid in het algemeen. Per deelnemer kan men maximaal drie inzendingen insturen naar de veiligheidsdienst. Dit moet gebeuren vóór 1 maart. Een commissie bestaande uit de heren W. S. Carolina, A. A. M. Bekman, E. E. Marquez, C. J. Diaz en W. J. Foendoe, zal de leuzen beoordelen.

Rozendal vraagt bc aandacht voor onmenselijke situatie

WILLEMSTAD. — Raadslid S. G. M. Rozendal heeft de aandacht van het bestuurscollege gevraagd voor een ziekelijke moeder van zes kinderen, die al acht maanden in een huis woont, waar men geen aansluiting heeft kunnen krijgen tot heden toe op de waterleiding en evenmin op het lichtnet. Dit als gevolg van het falen van de overheid. De heer Rozendal vraagt in zijn telegram een onderzoek in deze zaak en hij wenst ook dat er onmiddellijk maatregelen worden genomen om deze onmenselijke toestand op te heffen.

Regeling in pen speelscholen

WILLEMSTAD. — De minister a.i. van Onderwijs, drs R. Pieternella, is met een ontwerp voor een landsverordening bezig waarin het exploiteren van kindercentra, waaronder dus alle speelschooltjes vallen, wettelijk geregeld wordt. Het ontwerp is nog in een adviesstadium. Enige belangrijke punten zijn: regels voor de lokaliteit, het aantal kinderen per beschikbare ruimte en de opleiding van de leidsters.

Vruchtbaar gesprek hoofdcommissaris het comm. Aruba

WILLEMSTAD. — Tussen de hoofdcommissaris van politie, de heer Oldenboom, en commissaris Cees Bakker van Aruba heeft gistermiddag een zeer vruchtbaar gesprek plaatsgevonden t.a.v. de samenwerking tussen de staf op Curaçao en het Arubaanse politiekorps.

Afgesproken werd dat in het vervolg strict de hand zal worden gehouden aan de wettelijk vastgestelde richtlijnen waarmee tijdens de periode dat minister Vos de portefeuille van Justitie beheerde weleens de hand was gelicht.

T.a.v. de politieschool van Aruba werd nog geen beslissing genomen, maar verwacht wordt, dat er een opvolger zal worden gezocht voor de heer Van der Mark.

Vanavond Prinskeuze in B. Abao

WILLEMSTAD. — De carnavalsviering van Banda Abao gaat vanavond — vrijdag — om acht uur beginnen met de verkiezing van een prins en pancho voor Carnaval 1976. Dit gebeurt in Hoffie di Popo Rojer te Barber. Er zijn vijf kandidaten voor deze titels en wel de volgende combinaties: Oswin Ortela en Pappy Melfor als Prins Banda Bow en pancho Sin trabow, Boy Melfor en Maiklin Eustatius als Prins Chi en pancho Cha, Rignald Koeiman en Kenneth Casimir als Prins Bari en pancho Radu, Alan Alberto en Richard Anzano als prins Barcu en pancho Contrabanda en Franois Minguel en Nelson Jamanika als Prins Dalé en pancho Gangster.

Zondagmiddag worden de prins en pancho evenals de koningin van het jeugd-carnaval gekozen in Banda Abao. Dit gebeurt in de Blenchi kleuterschool. De aanvang is drie uur.

. . . carnaval en dansen . . .



. . . aanmoedigingen voor Kabuya van Carlos Coffie . . .

Kennismakingsreceptie van minister E. Maduro

DEN HAAG — Circa 600 personen waren woensdag aanwezig op de kennismakingsreceptie die door de gevolmachtigde minister Eldred Maduro en mevrouw Astrid Maduro-Sprock werd gehouden. In de bovenzalen van het sfeervolle Hotel Des Indes in Den Haag was het een gezellige drukte waar Nederlandse ministers, leden van het corps diplomatique, vertegenwoordigers van het bedrijfsleven, het vakbondswezen en uiteraard Antillianen in Nederland de nieuwe minister en zijn echtgenote kwamen begroeten.

Australis komt zaterdag

WILLEMSTAD — Het cruiseschip Australis komt een dag eerder op Curacao aan dan de bedoeling was. In plaats van zondag wordt het schip nu zaterdag(morgen) verwacht en wel om zes uur in de morgen. Om half drie vertrekt de Australis dan weer. Vertegenwoordiger is S.E.L. Maduro and Sons nv.

Collecte voor Guatemala

WILLEMSTAD. — De bisschop van Willemstad, mgr W. Ellis, heeft de pastoors van het bisdom gevraagd tijdens de Eucharistieviering in het komende weekeinde van 14 en 15 februari een collecte te houden voor de slachtoffers van de grote aardbevingsramp in Guatemala. Door deze ramp zijn duizenden mensen om het leven gekomen terwijl er tienduizenden hun have en goed hebben verloren. Ook zijn er honderden kinderen als gevolg van de aardbeving plotseling wees geworden. Op de kerkgangers wordt een dringend beroep gedaan gul te geven voor deze collecte.

. — Zestig dames en een aantal padvinders zullen vandaag in de stad met de Roode Kruisbus rondgaan voor Guatemala. Maandag 23 februari zal er een door de Jaycees georganiseerde teleton worden gehouden. Aldus een bericht van het comité Korsow Yuda Guatemala.

Voorlopig eind aan een eeuw traditie

Loden verrader krijgt plaats in Historisch Scheepvaartmuseum

AMSTERDAM. — Met de overdracht van het schegbeeld de Loden Verrader aan het rijksscheepvaartmuseum in Amsterdam komt vandaag een einde aan de honderd jaar oude marinetraditie om het boegbeeld op gezette tijden te stellen en naar Nederland over te brengen. Per kerend oorlogsbodem werd het beeld dan weer bij zijn rechtmatige eigenaar op Curacao afgeleverd. Voor zover bekend is de Verrader op deze wijze tien maal heen en terug de Atlantische Oceaan overgestoken.

Het beeld sierde oorspronkelijk het fregat Alphen, dat op 15 september 1778 door onbekende oorzaak in de haven van Willemstad in de lucht vloog, waarbij de commandant en 207 bemanningsleden het leven verloren. Het boegbeeld werd gevonden door de havenmeester, die het een plaats gaf in de tuin van zijn woning. Dit huis werd rond 1924 gekocht door de familie Maduro.

Aanvankelijk was het schegbeeld wit van kleur, maar het werd in de loop der jaren met diverse kleuren beschilderd. De haren waren daarbij rood geworden, waardoor het de bijnaam Rode Verrader zou hebben gekregen. Volgens de overlevering is hieruit weer de naam Loden Verrader ontstaan.

Nadat het beeld bijna een eeuw in de Curacaose tuin had gestaan was het omstreeks 1875 plotseling verdwenen. Opvarenden van een marineschip, die vonden dat het beeld niet aan de wal maar op een schip thuishoorde, bleken het te hebben meegenomen. Nadat het schip in Nederland was teruggekeerd, besloot de marineleiding de Loden Verrader weer terug te laten bezorgen aan de eigenaar van huis en erf, waaruit het was verdwenen.

De diefstal in 1875 betekende het begin van een traditie. Telkens wanneer een Nederlands oorlogsschip uit Curacao naar het moederland terugkeerde, probeerde de bemanning het beeld — meestal één dag voor het vertrek — uit zijn bewaarplaats te halen en aan boord te smokkelen. Als het schip dan de haven van Willemstad verliet prijkte de Verrader voor op het schip, vastgebonden aan de stok van de geus, een kleine vlag die o.m. op zon- en feestdagen aan boord van een marineschip wordt gevoerd. Na een opknapbeurt op de rijkswerf in Den Helder werd het beeld vervolgens met het eerste schip dat naar de west ging teruggebracht en zorgvuldig door de familie Maduro opgeborgen. Dit duurde tot een volgende bemanning de bergplaats ontdekte en het beelde bevrijdde.

De familie Maduro besloot vorig jaar de Verrader in permanente bruikleen aan het historisch scheepvaartmuseum af te staan. In november maakte het beeld zijn, naar mag worden aangenomen, laatste reis naar Nederland op de onderzeebootjager Utrecht. Aan boord van dit schip zal de commandant, kapitein-luitenant ter zee J.P. van Dam, de Verrader vandaag officieel in het bezit van het museum stellen.



DRIVE-IN

Febr. 13 & 14
at 12.00 p.m.
MIDNIGHTSHOW

Locuras en el Oeste

english — spanish

COLOR 2,00 — 18 YRS

GEEN TIJD OM TE KOKEN?
Geen probleem bestel wat U lekker vindt bij

Hong Kong airconditioned Restaurant

Telefoon 2966
SINDS TIEN JAREN HET TOP-RESTAURANT VAN ARUBA.

For GENUINE
CHINESE
Food and other INTERNATIONAL DISHES

ORIENTAL
bar-restaurant
airconditioned
Wilhelminastraat 8 - Tel.: 1008

S.A.C. CARNAVAL ARUBA

FEBRUARY 13

STEELBAND CONTEST
Lago Sport Park
8 p.m.

FEBRUARY 14

CHILDREN QUEEN AND PRINCE ELECTION
Wilhelmina Stadium 4 p.m.
District Queen Election Savaneta
Commandeursbaaiclub
District Queen Election Noord
Centro di Bario Noord
8 p.m. - 3 a.m.

FEBRUARY 15

TRANSFER OF COMMAND by the Lt. Governor followed by Parade through Aruba 10.30 a.m.
CHILDREN CARNIVAL in San Nicolas 2 p.m.

PJA — 10
VOZ DI ARUBA

DISCORAMA

Tur dia di 8'or di mainta te 12'or di merdia.

Un variacion completo di lo último den nos mundo musical, acargo di

VICTOR PIETERS

Be firm: say BEEFEATER

(unless you just want an ordinary gin)

Agent: N. HABIBE Jr.

The most romantic way to express your love with, are

FLOWERS
from
IKEBANA FLOWERSHOP

Kas Paloma 71
Telephone 3166 - 2461

CARRIER

CENTRAL AIR CONDITIONING

How your home feels inside is

as important as how it looks outside.

A Carrier central air conditioning system can make every room inside your home feel as attractive as your home looks outside. It will bring you the kind of clean, fresh coolness that makes you the most comfortable. And since a Carrier system becomes a permanent part of your house, it actually increases your home's resale value.

Carrier makes the most complete line of air conditionin[g] systems designed exclusively for the home. As fully trained Carrier specialists we'll install the right one for your home. An[d] service it expertly. Call us and discover how inexpensive it is t[o] increase both your home's value and your daily enjoymen[t] in living there.

The one way to cool all of a home.

Carrier — World's number one air conditioning maker

UNICON

Fergusonstraat 41 — tel.: 3555

GRACIAS AL
ESPIRITO SANTO
POR EL FAVOR
RECIBIDO

G.M.

GETROUWD

FRANK BOOI

en

GESINA M. ALBERS

H. Cleyndertweg 119
Amsterdam N. 13-2-1976

HAPPY COFFEE HOUR
elke morgen van 9-11
GRATIS KOFFIEDRINKEN

MARISKA
natuurlijk

Scohe

Ford Granada PA 1976

Cumpra bo **Ford GRANADA**

na quota y..........spaar te **10 %** !!!!!!!

Pakiko?????? Pasombra.......riba e montante na quota bo no tin di paga **INTERES.** Asina si ta cumbini!!!!!!!!!

CORTINA

Y no lubida nos oferta riba

Na quota .... f. 8000,—
Cash sin trade-in .... f. 7200,—

Hasi nos un bishita na nos showroomnan........ tin un Granada pabo tambe.

CARIBE MOTORS — L.G. SMITH BOULEVARD 112, ARUBA

R.E. YRAUSQUIN & SONS INC. — SALINJA 127, CURACAO

BUILDING MATERIALS

PLANT-ON DESIGNS
PLYWOOD-MOLDINGS
FIBERGLASS PANELS
WOOD PANELING

FOLDING DOORS
WOODEN DOORS
BI-FOLD DOORS
SIMULATED BRICK/STONES

CEILING TILES
SOFTBOARD
GALV. ROOFING SHEETS
PATIO SLIDING DOORS
AWNING & SLIDING WINDOWS
etc. etc.
Obtainable at:

ARUBA HARDWARE C.V.
Oranjestad & San Nicolas
"where you and your home always come first".

DRIVE-IN

Febr. 13 & 14 at 8.30 p.m.
Febr. 15 at 9.00 p.m.

TIBURON
Ello fue lo primero.

english — dutch
JAWS
COLOR 2,00 — 14 YRS

HOTEL ON ARUBA
NEEDS
AN **ACCOUNTS-RECEIVABLE CLERK**
with experience

Please write to Amigoe di Aruba Nassaustraat 110, Oranjestad under letter no. 521.

Where to go where to dine and where to entertain yourself

DRIVE-IN

Febr. 15 at 7.00 p.m.
MATINEE

DEAF SMITH, JOHNNY EARS

FRANCO NERO
ANTHONY QUINN

english — spanish

COLOR 1,00 — ALL AGES

The French Steak House

Full menu selection to please your palate
Special children's menu with lower prices for their smaller appetites
Two seatings nightly - 7 p.m. and 9 p.m.
Member: American Express, Master Charge, Diners
Call 3444 for reservations
Dancing 10 p.m. - 3 a.m.
Always informal

Manchebo Beach

ERICA TREVOR

and

SASHA THOMAS

appearing untill Friday February 13.

Showtime: Stellaris Supper Club 10.00 p.m. and Midnightshow in Le Club. Nightly except on Mondays.

Americana Aruba
HOTEL & CASINO

Holiday Inn
aruba

NITA DOVAL
Showtime 8.00 & 10.00 p.m.
dancing with
CESAR LOPEZ ORCHESTRA
El Toro Lounge
Dancing till 2.00 a.m.
Music by CARMELO HEYER AND JERICHO
SALON INTERNACIONAL
- Now open for your late snacks from 11 p.m. - 2 a.m.

Tamarijn
beach hotel

Dancing with
"THE INITIALS"

from 8.00 to 7.00 p.m.
and
from 9.30 p.m. to 1.00 a.m.

SUNSET HAPPY HOUR
from 5.30 p.m. to 7.00 p.m.
All drinks $ 0.65
plus service charge
Free snacks

See you at the CUNUCUBAR

ARUBA CARIBBEAN hotel

VIC VENTURA
DUSTIN BROOKS
Feb. 2 — 15
9.00 p.m. - 11.30 p.m.
"LE PETIT BISTRO"
The Caribbean's finest French Gourmet Restaurant

For all reservations call tel.: 2250 - ext. 191

Aruba-Sheraton Hotel & Casino
Sheraton Hotels and Motor Inns Worldwide

CYNTHIA WHITE
Diablo Room — Midnight Show
Rembrandt Room - 9.00 p.m. show
Except on Wednesday
CHARLIE NOSTRO
y su CONJUNTO
&
DEDHALAVI COMBO
For reservations:
Call our maître D. Bonaid, ext. 23[?]

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp Wever, INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Machebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

KANTOOR: Nassaustraat 110.

TELEFOONNUMMERS
Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

KANTOORUREN:

werkdagen	08.15-12.00
	14.00-17.30
zaterdag	08.15-10.00

NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXICENTRALE: 24 uur per dag, 1116 of 1604.

POLITIE IN ALLE GEVALLEN: tel.: 4555.

BIOSCOPEN
DE VEER: 20.30 "Behind the door" (18 jr); 24.00 "Ginger" (18 jr). RIALTO: 20.00 "The golden needles" (14 jr); 22.30 "The student teachers" (18 jr). DRIVE-IN: 20.30 "Jaws" (14 jr); 24.00 "Blazing saddles" (14 jr). PRINCIPAL: 20.30 "Watch out we are mad" (14 jr); 24.00 "The young nurses" (18 jr).
WIT-GELE KRUIS: Dakota: zr Judith, tel.: 4444; Oranjestad: zr Wolff, tel.: 3168; Noord en Oranjestad: zr Henricus, tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020; San Nicolas: zr Eugenia, tel.: 5906; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.
BOTICA'S:
ORANJESTAD: Aruba, tel.: 1081; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.
WACHTREGELING DOKTOREN: Oranjestad, Santa Cruz, Paradera en Noord: dokter J. C. Frederiks, tel.: 4484; San Nicolas en Savaneta: dokter C. E. Zaandam, tel.: 5816.

* * * * *

DIVERSEN
S.A.C.: 20.00 steelbandcontest - Lago Sport Park.

ZATERDAG

DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 14.30 voor New York; 15.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
S.A.C.: 16.00 verkiezing jeugdprins en jeugdkoningin - Wilhelminastadion.
SPORT
TOERNOOI ARUBA JRS: 16.30 voetballen: Mercurius vs Inter - Aruba Jrs-terrein.

TELEARUBA

TELEARUBA: 17.00 kinderuurtje; 17.30 mundo de juguete; 18.25 nieuws in het Nederlands; 18.30 sportmagazine; 18.45 nieuws in het engels; 19.00 la hiena; 20.00 cocktail musical; 21.00 telenoticias; 21.30 the thrillseekers; 22.00 Jacques Cousteau; 22.30 doctor in the house.

AGENDA BONAIRE
BIOSCOOP
THEATER CARIB: 20.30 "Savage".

* * * * *

DIVERSEN
INFORMATIEKANTOOR CARNAVAL COMITE: elke avond open van 17.00 tot 20.00 uur voor informaties - t.o. kerk Kralendijk.
COMITE CARNAVAL: 20.00 verkiezing districtskoningin Nikiboko en gelegenheid tot dansen — bc Nikiboko.

ZATERDAG

DIVERSEN
BON. MUSEUM (oude politiewacht): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00 tot 12.00 uur en zaterdag van 09.00 tot 13.00 uur.
SPORT
BON. JUDOBOND: v.m. karate-trainingen.

Nieuwe Venezolaanse consul Ezequiel Diaz Silva:

Binnenkort overleg over lagere prijs ruwe olie

ORANJESTAD. – De nieuwe Venezolaanse consul op Aruba, Ezequiel Diaz Silva, maakte gistermiddag tijdens een ontmoeting met de pers bekend dat zijn regering momenteel stappen onderneemt over de prijs voor levering van Venezolaanse ruwe olie via Lago aan Aruba. Venezuela heeft via de consul op Aruba het eilandsbestuur om besprekingen hierover te openen. De heer Diaz Silva kreeg gisteren van gezaghebber Tromp het bericht dat men hiermee akkoord gaat en heeft inmiddels dit bericht aan zijn regering doorgestuurd. Binnenkort is een delegatie van het ministerie van Mijnen en Koolwaterstoffen op Aruba te verwachten om met de lokale autoriteiten te praten. Een en ander – aldus de heer Silva – is een gevolg van het gesprek dat de Arubaanse missie onder leiding van gedeputeerde ing. Roland Lacle indertijd in Venezuela had met minister Valentin Hernandez.

Over optreden kustwacht: vaak zijn er problemen bij smokkelaars onderling

De heer Diaz Silva sprak ook over het incident op zee met het Arubaanse barkje „Inesperado", welke door Venezolaanse autoriteiten in beslag werd genomen en waarbij een bemanningslid, een Venezolaan en geen Colombiaan, de dood vond.

Vorige week kreeg de consul bezoek van de eigenaar van het barkje en diens advokaat, waarbij de consul de eigenaar van het barkje adviseerde de zaak voor te leggen aan de Venezolaanse autoriteiten en deze te vragen hem (de eigenaar) op de hoogte te houden van het verloop van het onderzoek, dat in Venezuela gaande is. De heer Diaz Silva verklaarde dat het incident zich voordeed in een gebied dat onder Venezolaanse jurisdictie valt. Vandaar dat het onderzoek in Venezuela gehouden wordt. Hij vertelde voorts dat op het moment van het incident geen enkele consulaire beschikking aan boord was, en dat naar het schijnt deze beschikking pas na het incident te voorschijn kwam. „Ik heb de indruk gekregen – aldus de Venezolaanse consul – dat de eigenaar van het barkje meer spijt had over het verlies van de lading aan boord dan over het verlies van een mensenleven".

Op een vraag van één der persvertegenwoordigers dat in het verleden herhaalde malen klachten gehoord werden over het optreden van de Venezolaanse kustwacht tegen Antilliaanse barkjes, haalde de heer Diaz Silva een geval aan dat niet zo lang geleden gebeurde met een andere barkje dat uit Aruba vertrok en niet op de plaats van bestemming aankwam, doch zwaar gehavend Curaçao binnenliep. Men kwam toen met het verhaal dat de Venezolaanse kustwacht tot de aanval was overgegaan, doch later bleek dat er op zee een schietpartij was geweest tussen bemanningsleden van dit barkje en een andere smokkelschip. Ook vertelde de heer Diaz Silva over het geval in Venezolaanse wateren waarbij een bark aangevallen werd door de zogenaamde kustwacht, doch later bleek dat enige smokkelaars zich vermomd hadden als kustwachters om op deze wijze gemakkelijker te komen aan de smokkelwaar van de tegenpartij. Volgens de heer Silva gebeurt dit herhaaldelijk in Venezolaanse wateren.

Een andere mededeling van de heer Diaz Silva was dat hij er in geslaagd was een studiebeurs van de Instituto Universitario de relaciones publicas de Venezuela te krijgen voor een Landsambtenaar, en dat inmiddels mej. Edith Davelaar uit Curaçao deze beurs toegewezen kreeg om P.R. in Venezuela te gaan studeren. De heer Diaz Silva zal doorgaan te trachten ook voor de andere eilandgebieden studie-beurzen te krijgen. Gegadigden op Aruba dienen echter binnen 72 uur hiervoor contact op te nemen met de consul.

Voorts heeft de heer Diaz Silva plannen om evenals het geval op Curaçao is, ook op Aruba Venezolaanse culturele programma's te brengen. Momenteel is er een administratieve reorganisatie op het consulaat op Aruba aan de gang, waarbij de heer Diaz Silva onder meer strenger zal gaan optreden met het toekennen van visum naar Venezuela. Dit zal door de consul zelf persoonlijk worden uitgereikt na een gesprek met de aanvrager. Een van de redenen hiervoor is het feit dat aan één persoon binnen een week zes keer een visum was uitgereikt.



ORANJESTAD. — In handen van gezaghebber Jossy Tromp hebben 29 personen, die de afgelopen tijd als ambtenaar of arbeidscontractant in dienst van het eilandgebied Aruba zijn getreden de eed afgelegd. Op de foto legt de heer Betico Croes, een van de mede-oprichters van de MEP en bijzonder goed thuis in de oude politieke geschiedenis van Aruba, de eed als arbeidscontractant af.

Bloed-donors gezocht

ORANJESTAD — Momenteel is men voor de bloedbank van het San Pedro ziekenhuis bezig met een actie om leden te werven om donor te worden. Belangstellenden worden erop attent gemaakt dat de bloedgroep men heeft niet van te voren bekend hoeft te zijn. Ook is de bloedgroep verder niet bepalend, aangezien alle bloedgroepen nodig en welkom zijn. Er zijn ook voor de donor geen verdere kosten verbonden aan het donor zijn. Wel wordt men gratis regelmatig door een arts gekeurd. Belangstellenden kunnen zich telefonisch opgeven via telefoon 2200 aan het San Pedro Ziekenhuis.

Fout-parkeerders aangepakt door pol.

ORANJESTAD — De politie deelde op woensdag zes processen-verbaal uit aan automobilisten die hun auto's uit aan automobilisten die hun auto's op het trottoir in de Nassaustraat hadden geparkeerd. Dit gebeurde in een tijdsbestek van een half uur. Twee wagens, die afgesloten waren, werden met de takkelwagen naar de wacht gesleept.

Woningbouwplan GWU in goede richting

ORANJESTAD — Van het bestuur van de General Workers Union (GWU) wordt vernomen dat de plannen voor de bouw van zeshonderd woningen voor leden van de GWU de goede richting ingaan. Het bestuurscollege zal nu door de GWU van de plannen op de hoogte worden gesteld. Intussen heeft de GWU uit Miami een aanbieding voor levering van pre-fab-huizen op Aruba ontvangen. Het bestuur van de GWU gaat intussen ook door met vakbondsvoorlichting op de scholen te geven. Dit geschiedde reeds op de huishoudscholen te Oranjestad, Noord en Santa Cruz terwijl binnenkort de Kennedyschool aan de beurt zal zijn.

Zoon zet familie het huis uit

ORANJESTAD — De politie trad op woensdag bemiddelend op bij een geval te Tanki Leendert, waar een 25-jarige zoon zijn hele familie uit de woning had gezet. Daarnaast had hij gedreigd dat als een van hen binnen durfde te komen hij maatregelen zou nemen. De bemiddeling door de politie had succes, waarna de vrede weer terugkeerde.

SAN NICOLAS – Het hoofd van een school te San Nicolas deed aangifte van inbraak in de personeelskamer, waar 29 schoolboeken en een aantal absentie-kaarten werden meegenomen.

Int. stad op Kristalberg

ORANJESTAD – Op de Kristalberg op Aruba moet een internationale communicatiestad komen met een moderne drukkerij en een internationaal radio-of tv-station. Zo staat te lezen in de doelstellingen van de Arubaanse fundashon Komunikashon. Wat deze internationale stad betreft wordt nader uitgewerkt, dat er een hotel moet komen met een speciale accomodatie voor vertegenwoordigers van de pers, voor schrijvers, schilders en diplomaten. Ook streeft men naar een universele nightclub en een excellent restaurant en bibliotheek. Degenen die in deze stad leven zullen vruchten en groenten planten voor hun eigen restaurant. Overigens draagt genoemde stichting ook de persvrijheid een goed hart toe, want deze wordt een heilige zaak genoemd. Om zijn doelstellingen te bereiken zal het blad Komunikashon in verschillende talen moeten gaan verschijnen. Om het reeds genoemde programma ten aanzien van Seru Kristal te kunnen financieren hoopt men op medewerking van de overheidsinstanties. Dit staat te lezen in het onlangs verschenen nummer van Komunikashon, waarin onder de kop Suriname eerst, de Antillen daarna, aangedrongen wordt op kleurbekennen wat de ideologie betreft te tonen, een ideologie, want in de vergaderingen van de VN willen de afgevaardigden graag weten of het nieuwe lid nu liberaal is, democratisch, socialistisch, communistisch of simpelweg een meeloper is van de multinationale waarbij de poort geopend wordt voor deze ondernemingen om de bevolking van de Antillen te blijven exploiteren.



SAN NICOLAS. — In de Bonaireclub had woensdagavond de verkiezing plaats van de districtskoningin van San Nicolas, waarbij mejuffrouw Imelda Maduro door eilandsraadslid Hilario Angela als zodanig werd gekroond, terwijl mej. Selia Bernabela first runner-up werd.



Drie in ziekenhuis opgenomen

Zes gewonden in verkeer

ORANJESTAD – Zes personen liepen verwondingen op als gevolg van de zeven aanrijdingen die op woensdag werden gemeld.

Een botsing tussen twee personenauto's op de splitsing Wagemaker/Bernhardstraat te San Nicolas veroorzaakte een materiele schade van 6300 gulden. Het betrof hier een inhaalmanoeuvre op voornoemde splitsing, waarbij beide auto's linskaf sloegen. Na de klap schoof een der auto's dooe en kwam tegen een lichtmast tot stilstand. Vier raakten gewond, waarvan er twee ernstig. De laatste twee werden in het ziekenhuis opgenomen met verwondingen aan benen en rug, en een kaakfractuur.

Op de Smithboulevard ging een personenauto door onoplettendheid van de bestuurder over de kop. De totale schade bedroeg 3000 gulden. De bestuurder liep een hoofdwond op, terwijl een vrouwelijk inzittende over pijn in de buik klaagde. De bestuurder, die niet in het bezit was van een rijbewijs, werd in het ziekenhuis opgenomen.

Feesten van CFC

ORANJESTAD. — Zaterdag 14 februari om negen uur 's avonds zal er een groot feest beginnen in Connie Francis Club (FC) in Santa Cruz, waarbij de jeugdkoningin Glenda Croes en de carnavalskoningin Sita Geerman gekroond zullen worden. Het feest zal een muzikale begeleiding hebben van Los juveniles en Double You and Tee. Zondag zal er ook een feest zijn in de Connie Francis Club vanaf zeven uur 's avonds tot één uur 's nachts. Dit feest is speciaal ter ere van de gekroonde koninginnen van de club.

Dames vechten

SAN NICOLAS — Bij de politiewacht San Nicolas deed een dertigjarige vrouw aangifte van mishandeling tegen een achttien-jarige sexgenote, met wie zij in een vechtpartij was gewikkeld. Aangeefster werd door haar tegenstandster aangevallen met een scheermesje en liep hierbij diverse snijwonden op aan het gezicht, linkerarm en linkerbeen. De verwondingen bleken niet ernstig te zijn.

OPENBARE AANBESTEDING

Op Vrijdag 12 maart 1976, 's morgens om tien uur, zal ten kantore van de Directeur van het Departement van Financiën, afdeling Aruba, Juan Yrausquinplein, op Aruba in het openbaar worden aanbesteed:

"Het leveren van 12 voertuigen ten behoeve van verschillende diensten van de Landsoverheid op Aruba."

De omschrijving is vanaf heden verkrijgbaar bij voornoemde departement, afdeling Aruba.

De Directeur van het
Departement van Financiën
D.E. CALVO.

ZOEKERTJES
DINSDAGS EN VRIJDAGS
Fl. 3,50
TOT 10 WOORDEN
ELK WOORD MEER Fl. 0,25 !
UITSLUITEND À CONTANT.

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

SPORTWAGEN Austin Sprite. Te bezichtigen: Welstinaweg 29 na 5 uur.

WEGENS overcompleet zitkamerset + tafel; eetkamerset; wandmeubel. Te bevragen: Gouv. van Lansbergeweg 1.

FORD Pick up Model 350 z.g.a.n. Tel.: 79242.

FORD Mustang 1971. Inlichtingen, tel.: 89057.

BENTWOOD rocking chair fls. 125.—; teacart fls. 125.—; garden furniture fl. 100,—; swingset fl. 65,—; babybed fl. 60,—; feeding table f. 25,—; 6 cu. ft. freezer f. 400,—; chest of drawers f. 150,—. Tel.: 37683.

IMPALA Custom 1970 — 2-deurs met airco; 1 aquarium. Phoenixweg 3. Tel.: 77067.

1 CALCULATOR "Casio". f. 45,—. Majaguanaweg 17. (Buena Vista). Tel.: 82262.

SIMCA 1501 special. Koopprijs f. 2800,—. St. Michielsweg 37.

AUTOSTOELTJE f. 40,—. Jandoret 25.

ELECTRISCHE naaimachine f. 350,—; schrijfbureau f. 60,— en aardrijkskundige leesboeken. Nilda Pintostraat 63. Brievengat tel.: 79379.

HONDA N 360 bouwjaar 1972. Mgr. Kieckensweg 40, tel.: 23453, zaterdag tussen 10.00 a.m. en 6.00 p.m.

VOLKSWAGEN 1300 de Luxe. Bouwj. 1970 i.z.g.s. F.D. Rooseveltweg [illegible]. Tel.: [illegible]

FIAT 125, 1972 i.z.g.s. Belvederestraat 51, tel.: 23328 na 5.00 uur.

WIT ledepen bankstel (nieuw). Hoost 26 tel.: 39013 na 18 uur.

WEGENS verhuizing overcompleet: Bankstel — beige ribfluweel. f. 400,—. Tel.: 37967.

MAZDA 1300 1972 i.g.c. fl. 3400,—. Uitstekend cash. Ardennenweg no. 7 Sta Helena. Vanaf vrijdag tot 10.00 uur.

DAF Pickup 33 (klein defect) f. 250,—; Daf ante 44 (klein defect) f. 250,—. Tel.: 82606.

[illegible] (teef) 2 jaar. [illegible]

1 SECONDHAND [illegible] merk General Electric; 1 second-hand televisie [illegible] merk Philips 24" in goede staat [illegible] Of. 500,—. Telefoon [illegible]

RENAULT 16 T.S. bouwjaar 1969. In goede staat. Mantanola Karel 15. Tel.: 77834.

1 OPEL Kadett 1970 [illegible] i.z.g.s. Prijs f. 2550,—. [illegible]

[illegible] Groot Davelaar [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] f. 125,—. [illegible]

[illegible] merk Humber [illegible]

[illegible] Austin Cambridge [illegible] f. 1000,— DAF 55 [illegible] i.z.g.st. Tel.: 89413; [illegible] 77.

[illegible] 1970 f. [illegible] Tel.: 89413, [illegible] 77.

[illegible] (kinderlopen) f. 195,—; [illegible] f. 20,—; babyb[illegible] [illegible] Rigelweg 1.

[illegible] 1 [illegible]

[illegible] Cas als nieuw [illegible] Te bevragen [illegible] 54, telefoon 54575.

1 TEKKEL di un anja bieuw pa fl. 60.— 2 Baki di pisca cu pisca aden di un meter largu pa fl. 60.— pa unu. Quintastraat 7 Tel. 24226.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

MARINE-GEZIN zoekt oppashuis/gemeubileerde woning in periode maart — juli. Na 6 uur tel.: 44841.

WONING 2 à 3 slaapkamers. Inlichtingen tel.: 53988, Cher Asile 237.

ECHTPAAR zoekt ongem. huis. 2 Slaapkamers. Tel.: 25737 of 23772.

VOOR PERIODE ± 13 maart tot 13 april huis gezocht voor net echtpaar. Telefoon: 54047.

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

SE solicita sirvienta para dormir de habla español. Tel.: 79629.

DIVERSEN CURACAO

LOST on january 16th, in the vicinity of Begonia Hotel apartments; one large black cat with white paws and tummy reward offered for his safe return. Call: 25642.

TE KOOP AANGEBODEN BONAIRE

BOUWTERREIN, verkaveld te Jato Baco. Inlichtingen. Novedades, Bonaire.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

WEGENS vertrek: VW: 1300 bouwjaar 1974. Te bevragen: Turibana 17, Noord.

STAPELBED; rode fiets; kinderfiets; step; bankstel; stoelen en tafeltje; vleugelpiano. L.G. Smith b.l.v. 50.

TERENO propiedad. 1000m2. Dominicanessenstr. 33 pa f. 15.000,—. Informashon, tel.: 3921.

3 ZITKAMERSTOELEN; schommelstoel; kwihitafel; Queen-Ann miniset f. 50,—; Queen-Ann ladekastje f. 175,—; houten kinderstoel f. 40,—; Kinderledikantje f. 85,—; kleine ijskast f. 100,—; kinderschilderijtjes à f. 5,—; haardrogerkap f. 40,—; stofzuiger f. 75,—; 2 gorte Hatema matten. Kolibristraat 6. Tel.: 3786.

WOONHUIS met grote tuin. Omgeving: Tanki Leendert, taxatierapport aanwezig. Informatie: Tanki Leendert 94B.

NIEUWE staande haardroger merk "Sonolux" laatste model Tanki Flip 9.

BIG house for sale. Julianastr. 8. Information Call: 1582.

AIRCO Frigidaire 10.000 BTU fl. 75,—; kinderbed junior fl. 40,—; t.v.-antenne fl. 7,50. Stadionweg 9.

WASMACHINE Whirpool Supreme 80 (Nieuw) grote hang/Legkast; Tornado boekrekken; stoelen. L.G. Smith Boulevard 550 (Malmok) ná 1800

TE KOOP GEVRAAGD ARUBA

WIE heeft nog oude jurken van 30 tot 50 jaar geleden? Ik koop ze. Bel.: 5729 of 1609.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

GEMEUBILEERD huis, 3 kamers; 2 badkamers; 2 airco's; garage. Tanki — Flip 36-A. Tel.: 2917.

GEM. kamer. Röntgenstr. 6, tel.: 3827.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

FAMILY seeks maid to live in large comfortable private quarters excellent salary available for the right person. Phone: 3676 anytime for appointment.

FAMILIA ta busca cria pa keda drumi. Un camber grandi, comfortabel y privá ta spera e persona scogi. Jama 3676, qualkier ora pa un afspraak.

MALMOK couple one child requires babysitter/light housekeeping, duties english speaking good salary. Mrs Arends. Tel.: 4450, monday or wednesday.

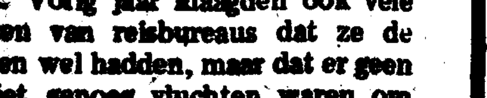
DIVERSEN ARUBA

HEEFT uw kind een driewieler die hij niet meer gebruikt, denk dan aan de kinderen van Pasadia Bibito Pin. Telefoon: 8419.

St Maarten gedupeerd door minder vluchten

PHILIPSBURG. — De KLM gaat vanaf 26 april haar vluchten op het traject Sint Maarten — New York inkrimpen, aldus is uit New York bericht ontvangen. In verband hiermee heeft gezaghebber Pandt namens het BC een telegram gestuurd aan de heer S. Orlandini, president-directeur van de KLM. In zijn telegram stelt de gezaghebber dat naar de mening van het BC drie vluchten per week op het traject New York — Sint Maarten onvoldoende zal zijn om de te verwachte verkeersstroom gedurende de zomermaanden af te werken. Volgens de boekingen bij de hotels zal in het voorjaar en de zomermaanden een stijging te zien geven van twintig tot veertig procent boven de cijfers van 1975. Gedurende 1975 klaagden vele mensen die de eilanden wilden bezoeken, dat zij geen reservering konden krijgen op de directe vlucht naar Sint Maarten. Het BC dringt er bij de directie van de KLM aan om de vluchten niet tot driemaal per week terug te brengen, maar tot een meer realistisch aantal, dat rekening houdt met de aanvraag van passagiers van New York naar Sint Maarten.

In het telegram wordt ook duidelijk gesteld, dat de groei van het eiland hoofdzakelijk gebaseerd is op het toerisme. De KLM is de enige maatschappij die op het lucratieve traject Sint Maarten — New York vliegt. Vorig jaar klaagden ook vele agenten van reisbureaus dat ze de mensen wel hadden, maar dat er geen of niet genoeg vluchten waren om iedereen op te vangen.



Opening kliniek en bibliotheek op Saba

PHILIPSBURG. — Op Saba heeft de officiële opening plaats gevonden van de kliniek en bibliotheek te Windwardside. Het project is gefinancierd en drs Bredero, de Nederlandse vertegenwoordiger, was ook op Saba voor de opening. Tegelijkertijd heeft de ondertekening plaatsgevonden van de financieringsovereenkomst voor een tehuis voor ouden van dagen, dat in The Bottom gebouwen zal worden voor een bedrag van f. 646.300,— Van dit bedrag zal tachtig procent gefinancierd worden door Nederland. Tevens zal een ander project ook worden uitgevoerd "the look-out project at The Gap" ook in The Bottom voor een bedrag van f. 11498,- De projecten vallen onder de Saba Benevolent Found tion en zullen door het BC worden uitgevoerd, waarbij zoveel mogelijk plaatselijke arbeiders zallen worden ingeschakeld.

PHILIPSBURG. — Afgelopen weekeinde is een baseballteam van Sint Maarten naar St Croix geweest waar twee vriendschappelijke wedstrijden werden gespeeld tegen een sterk St Croix-team. Sint Maarten won de eerste wedstrijd, maar verloor de tweede.

Carnaval op St Maarten

PHILIPSBURG. — Door de St Maarten Carnival Committee is een gedetailleerd financieel overzicht gepubliceerd, waaruit blijkt dat carnaval vorig jaar voor de Committee met een verlies van 1161,78 gulden is afgesloten. Uit het verslag blijkt dat de verkiezing van een carnavalskoningin de grootste opbrengst vertoonde, terwijl het grootste deel van de uitgaven bestemd was voor de prijzen, het betalen van bands en licht. De Committee heeft bekend gemaakt dat carnaval dit jaar gevierd zal worden van 20 april tot 2 mei. Er zijn reeds twee gecharterde vliegtuigen met carnavalsvierders die uit New York zullen overkomen. Pogingen zijn reeds onderweg om iedereen wederom in te schakelen voor de carnavalsviering welke zijn vierde achtereenvolgende jaar ingaat.

Drukte op vliegveld van Sint Maarten

PHILIPSBURG. — Afgelopen zondag was een drukke dag op de Julianaluchthaven. Naast de geregelde vluchten van Air France, Winair, Prinair, LIAT, Eastern, ALM en KLM, moest het personeel van het vliegveld nog drie verlengde charter DC-8 afhandelen. Op een gegeven ogenblik was de parkeerruimte voor het gebouw vol met niet minder dan vier DC-8's: een United Airlines uit Birmingham, een Overseas National uit Philadelphia, een World Airways uit Minneapolis en de geregelde vlucht van de KLM uit New York. Ongeveer 950 passagiers werden toegelaten, terwijl de toren niet minder dan 96 vliegtuigen in en uit de luchthaven moest leiden. Het was de drukste dag voor de luchthaven na die van 3 januari van dit jaar.

[T]rainer Weisweiler stoot spelers en aanhang af

[J]ohan Cruyff kan het niet meer harden bij Barcelona

BARCELONA. — Johan Cruyff zal [zij]n contract met FC Barcelona, dat [o]p 30 juni afloopt, niet verlengen. De [N]ederlandse spitsspeler van de Cata[la]anse formatie verklaarde donder[d]agavond voor de Spaanse televisie, [d]at hij aan zijn laatste maanden bij [Ba]rcelona is begonnen. De oorlog, [di]e er tussen hem en trainer Weis[w]eiler is ontstaan en de afgelopen [da]gen tot een uitbarsting kwam, toen [C]ruyff in het competitietreffen met [Se]villa werd vervangen, is voor de [N]ederlander aanleiding op te stap[p]en: Voor de aanhangers vindt hij het [er]g jammer, verklaarde hij. „Maar ik [h]eb geen andere mogelijkheden. On[de]r de huidige omstandigheden kan [ik] niet spelen. Met Weisweiler valt [ni]ets te beginnen", aldus Cruyff.

Agustin Montal, de voorzitter van [d]e Spaanse miljoenenclub, vertelde [d]onderdagavond voor de radio, dat [h]et contract met Cruyff niet wordt [v]erlengd. „Als hij ons : vóór 30 juni [v]erlaat, kan hij rekenen op een forse [st]raf van de UEFA", aldus Montal, [w]iens positie momenteel bepaald niet [ze]ker is.

Hennes Weisweiler, die vorig jaar [v]an Borussia Moenchen Gladbach [n]aar Barcelona verhuisde, gaat het [m]oeilijk krijgen. De Westduitser, die [ti]jdens zijn eerste training reeds werd [u]itgefloten, heeft in het huidige [s]eizoen reeds meermalen de toorn [v]an de socios op zijn hals gehaald. De [m]an, die met Borussia vele successen [b]eleefde, zette dit seizoen het mes in [d]e Catalaanse equipe door ervaren [s]pelers te vervangen door aankomend [t]alent. Zijn manipulaties leverden weinig rendement op. Barcelona [k]ampt nog altijd met de oude ziekte: [u]itwedstrijden niet tot winst te [k]unnen brengen.

Weisweiler duldde evenmin geen [t]egenspraak van Johan cruyff. De Nederlandse aanvoerder kreeg bij zijn coach weinig of geen gehoor als hij [e]en bepaalde taktiek wilde spelen. Het [s]luimerende conflict bereikte [z]ondag in Sevilla zijn hoogtepunt. Voor het eerst sinds zijn komst bij Barcelona werd Cruyff voortijdig uit [h]et veld gehaald. Woedend reageerde [h]ij in de Spaanse pers, die de [o]ntstemming tussen de Duitser [e]n de Nederlander uitvoerig beschreef. Voor Weisweiler, die zijn team nog steeds niet aan de kop van de eerste liga heeft gebracht, de hoofdstedelijke rivalen Atletico en Real bezitten een voorsprong van vier punten, ziet de toekomst er bij Barcelona somber uit. Met het zware duel tegen Atletico Madrid in het vooruitzicht (22 februari) gaat Barca moeilijke tijden tegemoet.

De veranderingen, die Weisweiler tot nog toe in zijn team aanbracht, hebben bij de machtige aanhang geen beste indruk gemaakt. Eerder dit seizoen zorgde Weisweiler er voor, dat de voor veel geld aangetrokken Braziliaan Mario Marinho naar zijn land terugkeerde, nadat de Duitser hem zelfs geen plaats op de reservebank meer waardig achtte. Hetzelfde lot ondergaat Hugo Sotil, de kwikzilverachtige Peruaanse buitenspeler, die slechts af en toe mag opdraven. Dit alles tot grote onvrede van de socios. Het jeugdige talent, dat van de Duitser een kans krijgt (Mir, Fortes en soms doelman Artola) kan de geroutineerde vedetten niet doen vergeten. De aanhang roept om Rinus Michels. Onder zijn hoede had Barcelona een levensgevaarlijke aanvalslinie met Rexach, Sotil, Cruyff en Marcial. Carlos Rexach vlamt nog maar zelden. Cruyff kan geen goed meer doen en Sotil zit meer langs de kant toe te kijken. Alleen van Marcial heeft Weisweiler plezier. De tot laatste man omgebouwde ex-topscorer (Michels probeerde deze zet ook al) lijkt tot nog toe de enige handeling, die Weisweiler juist heeft gedaan.

De uitlatingen van voorzitter Agustin Montal, donderdagavond voor de radio, dat Johan Cruyff op een straf van de UEFA kan rekenen als hij voortijdig weg gaat, komen vreemd voor. Montal die de Nederlander nu afvalt, dankte twee jaar geleden zijn hernieuwd voorzitterschap aan de oud-Amsterdammer. De komst van Cruyff redde hem destijds in zijn strijd met Casacuberta, de andere kandidaat voor het voorzitterschap. Montal is gezwicht voor de druk, die Weisweiler op hem heeft uitgeoefend.

In dit geval zullen de komende dagen de discussies op de Ramblas en de Plaza de Cataluña hoog oplaaien. Een troost voor de socios: Johan Neeskens blijft. Hij heeft nog een contract tot eind juni 1977.

[I]ndependiente [t]egen De ster

WILLEMSTAD — Independiente [k]omt zondagmiddag in het veld tegen [d]e jeugdige ploeg van De Ster. Deze [v]oetbalwedstrijd wordt gespeeld op [h]et terrein van Mundo Nobo. Volgens [p]lan moet men om half vijf beginnen.

[C]arnavalscomite [h]ospitaal [o]rganiseert [f]eestavond

WILLEMSTAD. — Het carnavalscomité van het hospitaal organiseert [d]insdagavond in hotel Arthur From[mer] een feestavond voor de kandida[t]en die meegedaan hebben aan de [v]erkiezing van "reina di carnaval di [h]ospitaal" waaruit Myrurgia Martijn [g]ekozen is. Zij zal morgen "around [t]he pool" van het Holiday Inn-hotel [m]eedingen aan de "carnavalsreina"-[v]erkiezingen. De muziek zal dinsdag[a]vond verzorgd worden door Super Dynamics en Macario Prudencia en [z]ijn band. De aanvang is vastgesteld [o]m negen uur 's avonds.

ORANJESTAD — Gezaghebber Jossy [T]romp bood vandaag in zijn hoedanigheid als plaatselijk hoofd van politie in Dragon Phoenix aan politieofficieren en kader een lunch aan. Op deze wijze wilde de gezaghebber de politie danken voor de wijze waarop deze zijn taak in de Arubaanse gemeenschap vervult.

Programma interinsulair hockey

ORANJESTAD — Het programma van de Interinsulaire jeugdhockey-ontmoeting komend weekeinde tussen Curacao en Aruba begint zaterdagmorgen tien uur. Dit is de eerste wedstrijd tussen de sterkste teams van Curacao en Aruba met als inzet de wisselbeker die de vorige keer door Aruba gewonnen werd. Om kwart voor één tot vijf uur volgt dan het hockey toernooi waar op twee velden in twee poules zal worden gespeeld. In totaal twaalf wedstrijden. De teams dragen namen van de eilanden en landen uit het Caribisch gebied waar de hockeysport bedreven wordt.

Zondagmorgen twaalf uur worden de wedstrijden — allen gespeeld op het Caribe-veld voortgezet met de finale van het toernooi één uur later gevolgd door de wedstrijd Aruba tegen Curacao hetgeen de tweede en beslissende wedstrijd tussen de vertegenwoordigende teams van Aruba en Curacao is. Om twee uur volgt de prijsuitreiking. Belangstellenden zijn welkom bij de wedstrijden.

Merck/Sercu winnen zesdaagse Antwerpen

ANTWERPEN. — Ruim twee weken na hun overwinning in de Zesdaagse van Rotterdam zegevierden Merckx en Sercu eveneens de „Six Days" van Antwerpen. Het Belgische koningskoppel had in het Antwerpse sportpaleis niet alleen een ronde voorsprong, maar ook ruim tweehonderd punten meer dan het Belgisch/Westduitse paar Freddy Maertens/Dieter Kemper, dat beslag legde op de tweede plaats.

Het Nederlandse koppel Rene Pijnen/Cees Stam, dat twee dagen geleden werd gevormd na het uitvallen van Pijns Belgische ploeggenoot, Roger de Vlaeminck, eindigde als vierde. De uitslag van de Zesdaagse van Antwerpen is: 1) Merckx/Sercu (België) 1089 punten; op één ronde: 2) Maertens/Kemper (België/West-Duitsland) 874 pt; op twee ronden: 3) Van Linden/Gilmore (België/Autralië) 557 pt; op vier ronden: 4) Pijnen/tam (Nederland) 383 pt; op zeven ronden: 5) Thevenet/Stevens (Frankrijk/België) 359 pt; op negen ronden: 6) Van Looy/Baert (België) 664 pt; op tien ronden: 7) Wezemael/De Geest (België) 988 pt; op 25 ronden: 8) Van Gastel/Van den Haute (België) 549 pt.

Geslaagden Vegetarisch koken

WILLEMSTAD. — Als best geslaagde voor de cursus Vegetarisch koken kwam zondag mejuffrouw M. Murray met haar „warmoes jenä" en „pampoena na curry" uit de bus. De cursus stond onder leiding van mevrouw Loretha Nicastia-Mathilda. De dames I. Nicastia, J. Trinidad en R. Maduro vormden de jury. De volgende dames slaagden voor de cursus: G. Maduro (soppi di berdura), J. Luidens (bloemkool geroosterd, croquet di batata), J. Geferts (chowmien di berdura), M. Martis (piscá vegetal), C. Bernadina (warmoes jenä, pampoena na curry), M. Martina (caserola di boonchi i macaroni), J. Frans (nut meat), G. Margarita (sunshine i sorpresa) en E. Sommer (hamburger di avena, quick salad).

De getuigschriften werden in het bc van Groot-Kwartier door inspecteur van Onderwijs C. de Windt uitgereikt.

Zeventienjarige dakloos

ORANJESTAD. — Dinsdagavond om half twaalf werd de recherche ervan op de hoogte gesteld dat een jongeman al een week lang zich toegang verschafte tot het clubgebouw van Juventud Cristian en deze club als slaapplaats gebruikte. De recherche ging een kijkje nemen en trof de zeventienjarige jongeman C.C. aan. De jongeman verklaarde geen woonplaats te hebben omdat zijn stiefvader hem niet in huis wilde hebben. Omdat de jongeman etterende en zwerende wonden over het hele lichaam vertoonde, werden Sociale zaken en de medische dienst van een en ander op de hoogte gesteld.



WILLEMSTAD. — De heer Lionel Adamus vierde donderdag zijn twintig-jarige jubileum bij de firma Maduro & Sons. De heer Adamus die werkt op de afdeling bouwmaterialen krijgt op de foto het Madurospeldje met één diamant opgespeld.

Geslaagden milieuhygiene cursus

WILLEMSTAD. — Van de 22 kandidaten die opgegaan zijn voor het examen milieu-hygiëne zijn er achttien geslaagd. De namen van de geslaagden zijn: T.J. de Jonge, mevr. E.A. de Jonge, J.A. Rink, mevr. R. Doest, H. Hoogewerf, J. Libier, J. Maduro, H. Schipper, J. Alessie, J. Castelein, E. Martina, L. Montagne, E. de Palm, G. Kraal, N. Mallenberg, O. Ballentina, E. Steward en H. van der Zande. De examencommissie werd gevormd uit vertegenwoordigers van het departement van Onderwijs. De getuigschriften werden woensdag in hetzelfde departement te Santa Rosa uitgereikt.

Drie gewonden in verkeer

WILLEMSTAD. — In het verkeer op Curaçao vielen er donderdag drie gewonden. Eén van hen is voor observatie in het ziekenhuis opgenomen. De politie handelde acht ongevallen af. De totale direct aangerichte materiële schade bedroeg 5.300 gulden.

Rond kwart over negen 's morgens ging een vrachtauto over de kop op de weg naar Montagne ter hoogte van Zuurzak. Dit als gevolg van de hoge snelheid waarmee gereden werd. De bestuurder liep snijwonden op aan zijn linker been, linker onderarm en aan de onderbuik. Een inzittende klaagde over inwendige pijnen. Laatstgenoemde is opgenomen in het hospitaal. De blikschade bedroeg duizend gulden.

De Caracasbaai is de laatste tijd een belangrijke weg geworden voor het zware transport, evenals de weg naar Montagne. De vrachtauto's rijden er echter soms met een onverantwoordelijke snelheid, waarbij gevreesd moet worden dat er zich nog eens een fataal ongeluk gaat voordoen.

Rond kwart voor zeven 's avonds was er een aanrijding op de kruising Caracasbaaiweg/Dr Maalweg tussen een personenauto en een motorfiets. De motorfiets verleende geen voorrang. De bestuurder van de motorfiets reed na het ongeval door. De blikschade bedroeg zevenhonderd gulden.

Twee personenauto's waren rond kwart over acht 's avonds betrokken bij een ongeval op de kruising Churchillweg—Garipitoweg—Bermudaweg. Als gevolg van drankinvloed reed een bestuurder tegen een verkeersgeleider en botste toen tegen een stilstaande auto.

Sportief

WILLEMSTAD. — Het Tumba-festival van Cura[çao] mag zich in een grote popul[ariteit] verheugen. Een belangrijke b[ijdr]age voor [de] populariteit lev[eren] zeker de plaatselijke radiostations. Zo zond Hoyer woensdag en donderdag regelmatig opnamen uit van de festivalavonden [...] deze [...]. Opmerkelijk was echter dat men [...] Hoyer duidelijk zijn voorkeur [...] blijken voor Luti Samson door [...] tumba herhaaldelijk uit te zende[n] terwijl de andere tumba's [...] aan de beurt kwamen. Het is nie[t] aan te nemen dat men di[t] deed om de jury te beïnvloeden. Toch dient men daar rekening mee te houden. In de tumba-wereld en ook daarbuiten vond men de aan[...] van Carnavalszender Curom [...] ook heel wat sportiever en neutraler. De Curom zond namelijk alle reeds uitgevoerde tumba's [...] zonder dat men zijn voorkeur liet blijken.

Optimistisch

WILLEMSTAD. — Tijdens het Tumba-festival donderdagavond in theater Roxy werden ook telegrafisch enige prijzen toegezegd. Zo beloofde de heer Angel Job voor de drie best-geplaatsten een beker ter beschikking te stellen bij gelegenheid van het feit, dat zijn tv-programma vandaag — vrijdag — aan zijn negende verjaardag toe is. De heer Eddy Oleana zag ook kans gratis reclame te maken voor zijn nieuwe dagblad Extra, dat op maandag 23 februari zal gaan verschijnen. De winnaars van het Tumba-festival kregen namelijk een gratis jaarabonnement aangeboden. Overigens getuigt dit van optimisme omdat de heer Oleana daarmee getuigt van zijn zekerheid, dat Extra het zeker een jaar zal volhouden.

WILLEMSTAD. — Een deputatie van de handelsmissie uit Puerto Rico, die momenteel op Curaçao vertoeft, bracht woensdagmorgen een beleefdheidsbezoek aan gezaghebber A. E. Kibbelaar. Het doel van de missie is de commerciële banden met de Nederlandse Antillen te verstevigen en uit te breiden. Op de foto v.l.n.r.: Donald Kreisberg van het Amerikaanse consulaat alhier; Dennis Vélez, leider van de handelsmissie; Gezaghebber Kibbelaar; mej. Carmen Rivera, ambtenaar bij het ministerie van Handel van Puerto Rico, en de heer F. R. Suriel van de afdeling Public Relations.

Kissinger belemmerd in uitoefening taak

Lekken over CIA-werk geven verdraaid beeld

WASHINGTON. — De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Henry Kissinger, heeft donderdag zeer ontstemd verklaard dat hij en de rest van president Fords regering aan een nieuwe versie McCarthy-isme boot staan als gevolg van uitgelekte rapporten over de Amerikaanse inlichtingen-activiteiten.

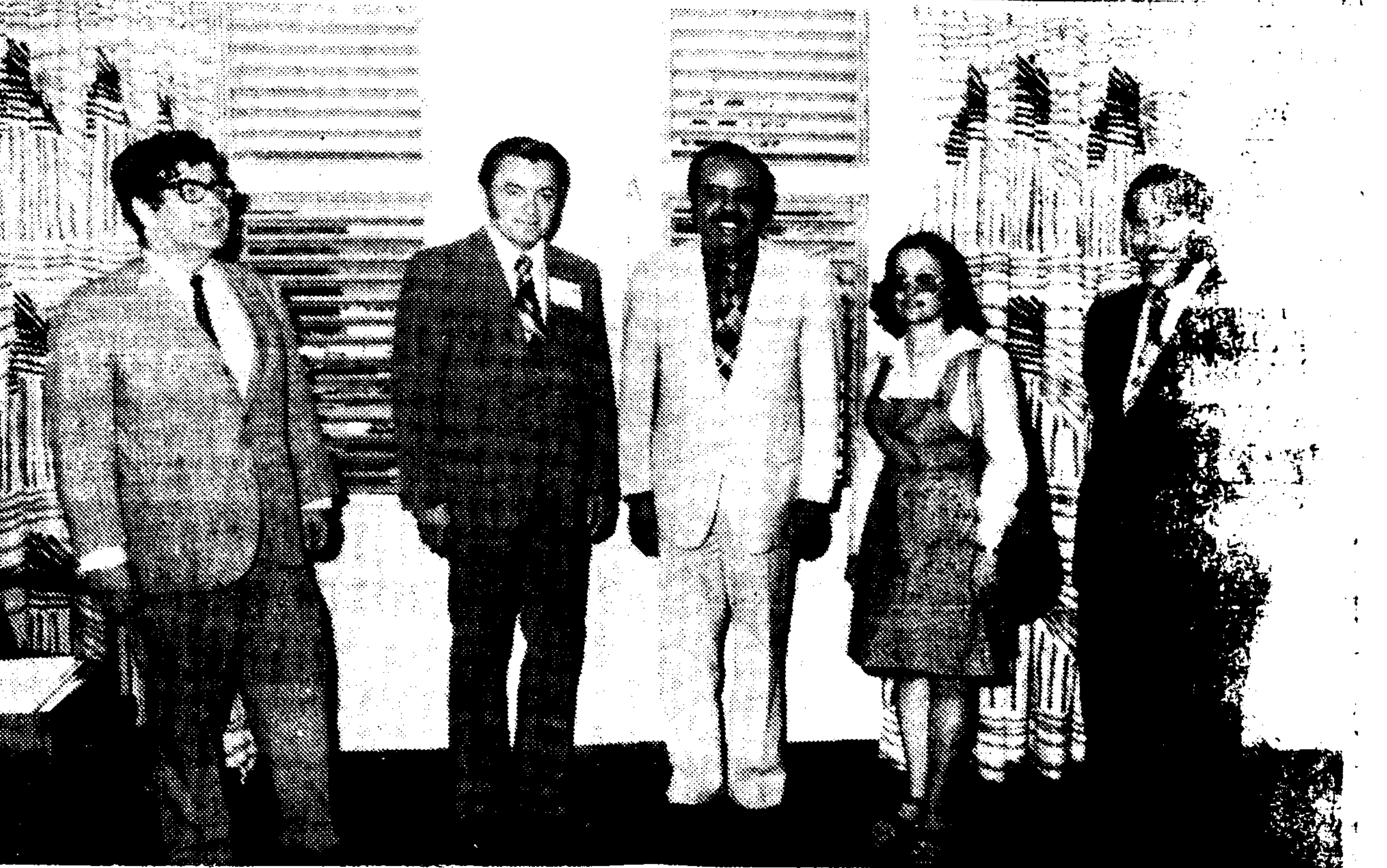
Kissinger zei dat de documenten op zo'n verminkte wijze waren gebruikt, dat zelfs als afzonderlijke documenten wellicht juist zouden zijn, het totale beeld en kwaadwillige leugen is. De minister zei dat hij zou overwegen ontslag te nemen als hij tot de ontdekking zou komen dat de beschuldigingen een belemmering vormden voor de uitoefening van zijn taak. Een belangrijk punt van overweging was echter of een openbare functionaris kan worden vernietigd door hoogst onverantwoordelijke en flagrante beschuldigingen.

Beschuldigingen tegen Kissinger zijn onder meer dat hij de opstand van de Koerden zou hebben verraden voor een overeenkomst met Perzië, dat hij zijn passie voor geheimhouding had geleid tot fouten in de inlichtingen in de oorlog in het Midden-Oosten van 1973 en de Turkse invasie van Cyprus in 1974 en dat hij schendingen door de Sovjet-Unie van de overeenkomst ter beperking van de strategische kernwapens geheim had gehouden voor andere regeringsf[...]

Kissinger ging ook nog [...] Lockheed-affaire en zei dat hij tegen de onthullingen was gewe[...] de politieke stabiliteit van andere landen niet in gevaar te brengen. [Hij] wilde echter niet zeggen dat hij de handelwijze van Lockheed goedkeurde. Wij veroordelen deze zeer, aldus Kissinger.

Inbraak in benzinesta[tion]

WILLEMSTAD. — [...] station is ingebroken [...] een muurkluis heeft [...] bedrag van 4.300 gulden [...] geld en cheques is meege[...]





WILLEMSTAD — De heer Donald Bakhuis bekend als secretaris van de Algemene Rekenkamer en later als regeringsadviseur t.a.v. financiele vraagstukken heeft gisteren zijn accountantskantoor te Pietermaai geopend, onder de naam Touche Ross N.A. en Ned. Antilliaans Accountants Maatschap. Op de foto de heer R.A.C. Henriquez feliciteert de heer Bakhuis terwijl mevr. Bakhuis, John F. Keydel, Jose Antonio Hart en M. van den Ende toekijken.

Pornokoek

BOURGES — Op 18 maart wordt in Bourges in midden-Frankrijk vonnis gewezen in de zaak van de plaatselijke banketbakkers Romangeon en Hersant, die amandelkoeken hadden gebakken in een vorm die een voorbijganger zedekwetsend had gevonden en waarover hij een klacht had ingediend.

Romangeon en Hersant haalden de koeken uit de etalage, maar zetten er een kartonnetje in waarop werd meegedeeld dat ze binnen te krijgen waren.

Strafrechtelijk vervolgd wegens aantasting van de goede zeden, waren de banketbakkers op 17 oktober vrijgesproken, maar de officier van justitie tekende hoger beroep aan. Op de vergadering van donderdag constateerde de officier dat de beklaagden uitvoerig waren van „pornografische eetwaren", des te meer af te keuren waar het een zaak betreft die openstaat voor kinderen.

De verdediger vond alles maar grotesk. Hij zag niet in hoe amandelkoeken de sexuele appetijt zouden kunnen opwekken.

Duscussie rond Lockheed-connectie van start

VERKRUIJSEN:

KONINGIN ZAL NIET DRALEN MET AFTREDEN

Van Maarseveen: commissie-Donner te monarchaal

ROTTERDAM. — „Als het onderzoek naar de Loekheed-affaire ook maar de geringste twijfel overlaat of de geringste smet werpt op het blazoen van prins Bernhard, dan zal koningin Juliana afstand doen van de troon." Dit zegt prof. mr W. G. Verkruijsen, hoogleraar staatsrecht aan de Erasmus universiteit in Rotterdam, in een vraaggesprek met het universiteitsblad Quod Nocum. Prof. Verkruijsen baseert zijn verwachting op de constatering dat de koningin zich in het verleden altijd zeer zuiver heeft opgesteld waar het staatsrechtelijke aangelegenheden betref.

Het instellen van de commissie-Donder vindt Verkruijsen een goed idee. Hij meent dat de drie leden dankzij hun achtergrond goed idee. Hij meent dat de drie leden dankzij hun achtergrond (rechter, ex-bankdirecteur, top-accountant) gemakkelijker toegang zullen krijgen tot bepaalde informatiebronnen, met name in Zwitserland en de Verenigde Staten, dan een willekeurige Kamercommissie.

Prof. mr H. Th. J. F. van Maarseveen, eveneens hoogleraar staatsrecht aan de Eur, is het wat de commissie-Donner betreft, oneens met Verkruijsen. Van Maarseveen acht de commissie te monarchaal ingesteld, te weinig geëquipeerd en te onervaren in strafzaken om het onderzoek goed te kunnen verrichten. Het instellen van de commissie is volgens de hoogleraar een poging om de monarchie af te schermen. „Het grote sussen is weer begonnen", aldus Van Maarseveen.

Ook in een parlementaire enquête ziet hij niet zoveel, omdat naar zijn mening parlementariërs te veel verplichtingen hebben aan de politieke lijn van hun partij. Volgens Van Maarseveen is er maar één manier om de zaak-Lockheed goed aan te pakken: het onderzoek opdragen aan een speciale officier van justitie, net zoals bij de Watergate-affaire is gebeurd. En als men zo'n officier een zogenaamd opsporingsonderzoek laat instellen is het, aldus de hoogleraar, in het geheel niet nodig dat er jegens een bepaald iemand een vermoeden van schuld bestaat. „Een opsporingsonderzoek willeen maar zeggen, dat men het vermoeden heeft dat er ergens iets niet in de haak is", aldus Van Maarseveen. Een dergelijke aanpak heeft volgens de hoogleraar tegelijkertijd het voordeel dat men zich niet behoeft te beperken tot de handel en wandel van prins Bernhard.

Van Maarseveen vraagt zich namelijk af of de affaire-Lockheed een incident is of een symptoom. Hij is geneigd het laatste te veronderstellen, omdat er de laatste tijd wel meer vreemde dingen aan de hand lijken te zijn: de affaire-Botterman, en het adviseurschap van Schmelzer. Roolvink en Hoogendijk bij Gulf Oil. Vooral waar het Roolvink betreft vindt Van Maarseveen dat de regering gefaald heeft. „Er was alle reden om het openbaar ministerie een onderzoek te laten instellen. Het kan namelijk heel goed zijn, dat Roolvink zich door Gulf liet betalen om iets te doen. En zelfs als dat „iets" niet in strijd zou blijken te zijn geweest met de ambtsplicht van een Kamerlid, dan nog zou Roolvink zich schuldig hebben gemaakt aan corruptie."

De redactie Quod Novum heeft ook nagevraagd of, zoals gesuggereerd is door een dagblad, prins Bernhard de mogelijkheid heeft om zich van alle blaam te zuiveren door een proces te beginnen wegens aantasting van zijn eer en goede naam. Volgens Quod Novum zou dit een tamelijk zinloze poging zijn. De directeur van het Lockheedconcern heeft immers een geheim getuigenis afgelegd voor de Amerikaanse senaatscommissie. In het openbaar heeft hij nimmer de prins beschuldigd van het aannemen van steekpenningen. En daarop zou hij zich, aldus Quod Novum, het succes kunnen beroepen, als hij in rechte wordt aangesproken. De prins zou ook kunnen gaan procederen tegen kranten, die met stelligheid beweren dat hij zich heeft laten omkopen. Maar een gedagvaarde journalist heeft dan altijd nog de mogelijkheid om zich te beroepen op het feit, dat hij de informatie uit geheime bron heeft verkregen.

Opknapbeurt luchthaven

PHILIPSBURG. — Afgelopen dinsdag heeft het BC gesproken met de heer R. Christian, deputy manager van de Julianaluchthaven, en twee supervisors. Gedurende de vergadering stelde het BC dat het gewenst is dat het uiterlijk van de luchthaven verbeterd wordt. Instructies zijn inmiddels gegeven voor een opknapbeurt aan de luchthaven, welke de toegang is tot het eiland. De toegang tot "The friendly island" moet daarom altijd up to date blijven, aldus het BC.

Pater Heil iger op St Maarten

PHILIPSBURG. — Pater Alphie Heilliger is afgelopen weekeinde op Sint Maarten aangekomen om zijn nieuwe parochie te vestigen. Pater Heilliger is onlangs door mgr Ellis benoemd met als standplaats Sint Maarten. Hij is Bovenwinder en heeft jaren op Aruba gewerkt. Zondag wordt in de Sint Jozefschool door de parish council een ontvangst gehouden, waarbij iedereen kennis kan maken met de nieuwe pastoor van de katholieke gemeenschap op Sint Maarten.

Vance James naar methodistenkongres

PHILIPSBURG. — De heer Vance James die de synode bijwoonde van de Leeward Islands District te Montserrat, is door de synode gekozen om de Leeward Islands District te vertegenwoordigen bij de jaarlijkse conferentie van de methodisten kerk in het Caribisch gebied en de Amerika's welke dit jaar te Jamaica zal worden gehouden. Samen met de heer John Denully van Antigua werd de heer James gekozen om de synode te vertegenwoordigen. Op de conferentie zullen de acht synodes uit Haïti, de Bahamas, Panamá, Honduras en Costa Rica, Guyana, Jamaica de Leeward en de Southern Caribbean deelnemen.

Conventie tegen vervuiling van Middellandse Zee

BARCELONA — Zestien landen die grenzen aan de Middellandse Zee hebben unaniem overeenstemming bereikt over een conventie en twee protocollen om vervuiling van deze binnenzee tegen te gaan. Het akkoord werd bereikt tijdens een bijeenkomst in Barcelona. Aan de bijeenkomst namen deel Spanje, Frankrijk, Monaco, Italie, Malta, Joegoslavie, Griekenland, Turkije, Cyprus, Syrie, Libanon, Israel, Egypte, Libie, Tunesie en Marokko.

Op grond van de conventie verplichten de regeringen van de betrokken landen zich alle geschikte maatregelen te nemen om vervuiling uit alle belangrijke bronnen te verminderen en te voorkomen. De twee aanvullende protocollen geven gedetailleerd weer wat precies de genoemde geschikte maatregelen zijn voor noodgevallen van dumping en vervuiling. Het dumping-protocol verbiedt bijvoorbeeld het dumpen van stoffen als DDT en PCBS (loodverbinding), ruwe olie, verschillende koolwaterstoffen, zilver en cadmium, niet-afbreekbare plastics en radioactief afval. Bovendien stelt het stringente voorwaarden aan het dumpen van materialen als lood, koper, arsenicum en fluoriden.

Het protocol over noodgevallen van vervuiling verplicht de regeringen samen te werken bij het behandelen van ongelukken en de opbouw van schadelijke stoffen die het zeemilieu kunnen bedreigen.

Banken in Beiroet functioneren weer

BEIROET — De grote banken in de handelswijk van Beiroet zijn donderdag weer opengegaan, voor de eerste keer dit jaar.

Het geldverkeer tussen het gebouw van de centrale bank en de andere bankinstellingen werd beschermd door tientallen naar de handelswijk gestuurde tanks, pantserwagens en gepantserde legervoertuigen.

Een vertegenwoordiger van het bankwezen zei dat veel geld werd opgenomen, maar niet zoveel, dat het in geen verhouding meer stond tot de deposito's.

Het meeste opgenomen geld is bestemd voor het voldoen van rekeningen die zich in de ruim twee maanden dat geen bankverkeer mogelijk is geweest, hebben opgestapeld. De Amerikaanse dollar kostte donderdag in de Libanese hoofdstad 2,40 Libanese pond.

Landsbemiddelaar complimenteert vakbonden, ook Horecaf

Minder stakingen in 1975 op Curacao

WILLEMSTAD — In 1975 werd in 12 geschillen de bemiddeling van de landsbemiddelaar ingeroepen op Curacao. De Horeca-bedrijven namen er negentien voor hun rekening, de bouwsector elf. Er deden zich ook vijftien stakingen voor; in 1974: 23. In twaalf gevallen werd de staking uitgeroepen door de vakbond of overgenomen, in drie gevallen was er sprake van een wilde staking. Zo staat te lezen in het verslag van de landsbemiddelaar, wat betreft het eilandgebied Curacao.

Wat de geschillen betreffen meldt het verslag nog: er deden er zich drie voor in de kleinhandel en evenveel in de groothandel. Bij 25 geschillen was de CFW betrokken. De vakbond Horecaf bij vijftien geschillen. Er ontstonden 28 geschillen bij bespreking over arbeidsvoorwaarden tussen werkgever en vakbond; elf geschillen gingen over de erkenning van de bond als onderhandelingspartner, één geschil over de interpretatie van de bestaande cao-bepalingen en zeven geschillen stonden in verband met het ontslag van één of meer werknemers. De landsbemiddelaar, met tussen haakjes de corresponderende cijfers van 1974 voerde 279 (191) besprekingen om in deze geschillen te bemiddelen; de besprekingen namen in totaal 325 (224) in beslag; van deze 279 namen Horecaf, Boneco en de CFW respectievelijk 61, twaalf en 73 besprekingen voor hun rekening.

Er werd vijftien (23) maal gestaakt; in negen gevallen was de oorzaak het vastlopen van het cao-overleg of verschil van mening over de arbeidsvoorwaarden; één staking was te wijten aan het niet erkennen van de vakbond, drie aan het ontslag van één of meer werknemers, in één geval was het een sympathiestaking en één staking betrof de arbeidsverhouding tussen werkgever en werknemers. Bij de stakingen waren 1231 (2073) werknemers betrokken; er gingen 2271,5 (2487,5) maandagen verloren met in totaal 16.596,75 manuren. De gemiddelde duur van de staking was twee (1,65) werkdagen. De meeste mandagen welke door staking verloren gingen — 1578 — kwamen voor in de transport- en verbindingswezen, Horecaf-bedrijven enz. Van de vijftien stakingen braken er zeven uit bij werkgevers, waar de CFW het personeel vertegenwoordigde.

Op Bonaire heeft de landsbemiddelaar vijf besprekingen gevoerd in verband met een conflict tussen de AFBW en Chicago bridge. Op Sint Maarten heeft hij 35 besprekingen gevoerd in verband met conflicten tussen de UFA en Winair, GEM enterprises, St Maarten harbour corporation en St Maarten security service.

In zijn nabeschouwing merkt de landsbemiddelaar op dat de vakbonden in de meeste gevallen realiteitszin betracht hebben tegenover de inflatie met als gevolg een waarneembare remming op nieuwe en ook bestaande economische activiteiten. Ook de vakbond Horecaf krijgt een pluim op de hoed, waar de landsbemiddelaar opmerkt, dat deze vakbond blijk gaf begrip te hebben voor de teruggang in het resort toerisme en doordat Horecaf heeft meegewerkt aan de verlenging van de cao's in verschillende hotels. De hoop wordt uitgesproken dat de maatschappelijke machtsgroeperingen hun verantwoordelijkheid ten opzichte van de gehele Antilliaanse gemeenschap niet uit het oog zullen verliezen.



Maatschappelijk werkster Woite:

In Den Haag zijn slechts 48 Antillianen werkloos

WILLEMSTAD. — Maatschappelijk werkster mevr. A.M. Wuite van de Stichting voor Antillianen in Den Haag en omstreken heeft in een gesprek met het Haagse dagblad Het Vaderland verklaard, dat het totale aantal werkloze Antillianen in Den Haag slechts 48 bedraagt. Volgens haar is dat een bewijs, dat Antillianen werken willen en kunnen en zich prima weten aan te passen.

Als problemen noemde zij de huisvestings- en werkloosheidsproblemen en ook de gezinsproblematiek. Volgens de maatschappelijk werkster is gelukkig het aantal met justitiële problemen heel sterk verminderd. Uit het vraaggesprek blijkt, dat het als een groot gemis gevoeld wordt, dat men trouwens dagelijks voelt dat er geen trefpunt is waar de Antillianen elkaar kunnen ontmoeten en waar ook allerlei activiteiten ontwikkeld kunnen worden. Het is echter niet eenvoudig een geschikt pand te vinden; de gemeente heeft wel een toezegging gedaan. Een van de moeilijkheden is dat een dergelijk trefpunt ook gemakkelijk bereikbaar moet zijn.

Verder komt de remigratie van Antillianen aan de orde in dit gesprek. Volgens de maatschappelijk werkster gaan er inderdaad wel Antillianen terug, maar dat zijn er overigens heel weinig. Er moet namelijk de zekerheid zijn dat men op de Antillen een werkkring kan krijgen. De afstand is echter zo groot dat de communicatie wat te wensen overlaat. Veel Antillianen wonen nu al jaren in Nederland en zijn geheel of gedeeltelijk in de Nederlandse samenleving opgenomen. Deze mensen zitten zo vast aan Nederland óf vanwege de pensioenregelingen óf omdat de kinderen in Nederland studeren dat het heel wat problemen geeft om zich van een vertrouwd geworden omgeving los te maken.

Volgens Het Vaderland is het dan ook zo dat veel Antillianen niet volmondig ja zullen zeggen op de vraag of zij graag terugkeren naar de Antillen.

De Antilliaanse stichting in Den Haag wordt op het ogenblik geleid door de heer A. van Roosmalen. Over enige tijd zal deze zijn functie overgeven aan de Antilliaan R. Brunningx die als rijksambtenaar werkzaam is in Den Haag. Tot zover Het Vaderland.

WILLEMSTAD. — Het echtpaar Felipes en Cornelis Pers herdacht dinsdag het feit, dat men vijftig jaar geleden trouw aan elkaar beloofde op basis waarvan zij elkaar het sacrament van het huwelijk toedienen. Na de kerkelijke viering in de Coromoto-kerk werd er een receptie gehouden in landhuis Habaai.

Minder schepen meer tonnage

ORANJESTAD. — In de afgelopen maand — met tussen haakjes cijfers over januari 1975 — werden in de Arubaanse havens 276 (294) schepen met totaal 4.800.304 brt (4.087.088 brt) beloodst. Hiervan waren 17 (12) toeristenschepen met 235.393 brt (210.279 brt), 85 (91) ladende tankers met 2.022.910 brt (1.680.315 brt) en 42 (55) lossende tankers met 1.645.827 brt (1.612.484 brt). In de haven van Barcadera kwamen 9 schepen met 82.877, in haven van Oranjestad 133 schepen met 655.906 en de haven van San Nicolas nam 134 schepen met 4.061.521 het leeuwen aandeel voor haar rekening.

Minister drs Pieternella tegenover Onderneming:

Bepaald niet pessimistisch over economische ontwikkeling

WILLEMSTAD. — Minister drs Richard Pieternella is „bepaald niet pessimistisch over de economische ontwikkeling van het eilandgebied", zo stelt het Nederlandse blad Onderneming vast, dat een gesprek had met de Antilliaanse bewindsman. Minister drs Pieternella is er namelijk van overtuigd dat er toch mogelijkheden zijn, ook voor Nederlandse ondernemingen. Daarbij wordt gedacht aan kleine importvervangende industrieën en ook aan exporterende bedrijven.

De minister wees er daarbij wel op, dat men rekening zal moeten houden met het feit, dat de afzetmogelijkheden binnen het Caribische gebied niet bijzonder groot zijn, omdat vrijwel alle landen hun beschermende maatregelen kennen voor de eigen industrie of omdat men speciale banden heeft met de voormalige heerser. Nu de Nederlandse bedrijven het in eigen land ook niet zo erg gemakkelijk hebben, kunnen zij volgens min. drs Pieternella best eens overwegen hun licht op de Antillen op te steken. Een belangrijk voordeel noemt hij het feit, dat de loonkosten op de Antillen „altijd nog beduidend lager liggen dan in Europa. Niet zo laag als elders in het Caribisch gebied, maar toch aantrekkelijk genoeg om hier te produceren en later weer te exporteren naar bijvoorbeeld de Euromarkt".

Volgens min. Pieternella zal de economische politiek van de Antilliaanse regering in de toekomst vooral gericht zijn op het krijgen van bedrijven die arbeidsintensief zijn, in die zin willen wij ook de ontwikkelingshulp gaan besteden, die van Nederland wordt ontvangen. Zo betoogde hij tegenover de Onderneming. Men kan namelijk niet doorgaan met het vroegere beleid, waarbij deze hulp vooral besteed werd aan infrastructurele projecten. De vaste lasten uit deze projecten, zoals bruggen, wegen, scholen, kunnen anders niet meer worden opgebracht. Vanaf nu moet men het volgens de bewindsman hebben van grotere en kleinere ondernemingen. Gehoopt wordt dat Nederland en de Nederlandse ondernemers daarbij zullen helpen.

Records

WILLEMSTAD — Uit het jaarverslag van de landsbemiddelaar, wat zijn werkzaamheden op Curacao betreft, blijkt dat er het nodige is gepraat bij geschillen over onder meer de arbeidsvoorwaarden en dat soort zaken. Minitieus is door de secretaris van de landsbemiddelaar bijgehouden hoe lang dit soort gesprekken heeft geduurd. Overigens is dat nogal gevarieerd geweest. De uitersten liggen tussen een bemiddeling waarvoor men vijf minuten tijd nodig had en een geval waarvoor men op één dag 495 minuten achtereen nodig had. Dit laatste was het geval op 22 oktober toen er bemiddeld moest worden tussen de vakbond PWFC en Shell Curacao nv. Overigens deed zich deze uiteenlopende situatie — een gesprek van ruim acht uur achter elkaar en een praatje van vijf minuten ook op dezelfde dag (22 oktober) voor tussen beide partijen. In totaal heeft de landsbemiddelaar vijf besprekingen gevoerd, welke vijf minuten achtereen hebben geduurd en twintig besprekingen van tien minuten in totaal.

Stakingscijfers

WILLEMSTAD — Bij de stakingen verleden jaar januari in het Intercontinental en het Hilton hotel zijn 1228 mandagen verloren gegaan oftewel 8596 manuren. Het was echter niet de langste staking in 1975. Zo blijkt uit het jaarverslag van de landsbemiddelaar, wat zijn werk op Curacao betreft. De meest langdurige staking deed zich voor bij Pieters Auto Shop, waar men 7,5 dag staakte. Er gingen 172,5 mandagen en 1293,75 manuren verloren. Bij een andere garage en wel Garage Cordia bereikte men een ander uiterste; daar werd in juni gedurende twee uur gestaakt. Er gingen toen honderd manuren verloren oftewel 12,5 mandagen.

In 1971 kende Curacao dertien stakingen, in 1972 vijftien stakingen, in 1973 waren dat er 26 in 1974 staakte men 23 keer en in 1975 waren er vijftien stakingen. De gemiddelde duur der stakingen in die jaren was: 1971: 3,42 werkdagen, 1972: 1,5 werkdagen, 1973: 1,6, 1974: 1,65 wd en in 1975 twee werkdagen.

Uit het jaarverslag blijkt verder, dat de volgende categorien ondernemingen sedert 1971 niet is gestaakt: Landbouw, visserij, veeteelt de industriële en ambachtelijke bedrijven en de Financiele en juridische instellingen. Verleden jaar werd er ook niet gestaakt bij de kleinhandel, de handel en in de sector Eredienst, verhuur enz.

Ziekteverzekering College van beroep

WILLEMSTAD. — De minister van Sociale Zaken heeft eervol ontslag verleend aan mr C. H. Govaerts wegens vestiging buiten de Nederlandse Antillen als lid voorzitter van het college van beroep voor de ziekteverzekering; hij wordt opgevolgd door mr H. J. van Heljningen die als plaatsvervangend voorzitter was; tot plaatsvervangend voorzitter lid werd benoemd mr J. C. A. Schunck. Op zijn verzoek is ontslag verleend aan de heer J. E. Abraham als secretaris van bedoeld college. Hij wordt als zodanig opgevolgd door mr R. F. Pietersz.

Frans filmprogramma bij Alliance

WILLEMSTAD. — De Alliance Française op Curaçao presenteert op maandagavond 23 februari het programma France panorama en Chronique de France. Dit is een programma dat aangeboden wordt door de Franse tv- en radio-omroep Ortf. In de aankondiging staat dat TeleAruba dit programma wil uitzenden, maar dat TeleCuraçao dit weigert. De Franse sfeer wordt verder bevorderd met een cocktail, waarbij Franse wijn de Franse kaas wordt aangeboden. De bijeenkomst in het auditorium van de Kamer van Koophandel begint om half negen.

(On)rustige maanden

WILLEMSTAD — De maanden maart en juli zijn vorig jaar de drukste maanden geweest voor de landsbemiddelaar op Curacao. Dit blijkt uit zijn jaarverslag. In beide maanden moest hij 39 keer in het geweer komen voor een bespreking als gevolg van een geschil tussen werknemers en werkgevers. Op de tweede plaats eindigde juni met 33 besprekingen. Derde werden april en oktober met 32 besprekingen. Op de vierde plaats eindigde januari met 25 besprekingen en vijfde werd augustus met zeventien besprekingen en zesde december met zestien besprekingen. Mei volgt dan als zevende met veertien besprekingen, waarna februari en november volgen met elf besprekingen. Op de negende en laatste plaats eindigt tenslotte september met tien besprekingen.

Vincentius kring naar Bonaire

WILLEMSTAD. — Bij gelegenheid van het zevende lustrum van de Vincentiuskring wordt er dit jaar een excursie georganiseerd naar Bonaire. Volgens plan zal dit op 30 april gebeuren. Men gaat dan samen met de Sint Vincentius harmonie. Het ligt in de bedoeling, dat men di de muzikanten van de harmonie aanbiedt als een bewijs van dankbaarheid voor alles wat de Vincentius harmonie gedaan heeft voor de Vincentiuskring. Men zal op Bonaire ook optreden. Zo blijkt uit het orgaan van de Vincentiuskring De Klok, dat ditmaal op zijn voorpagina een getekend portret toont van frater Enricus bij gelegenheid van het zevende lustrum. Van mede-oprichter frater Casimirus is in De Klok een foto opgenomen, terwijl pater Raph. Meussen O.P. vanuit het Dominicanenklooster Albertinum in Nijmegen verslag uitbrengt hoe die oprichting in zijn werk is gegaan.



ORANJESTAD — De heer B. Th. de Cuba (vierde van links) is gisteren uit Nederland teruggekeerd, waar hij ongeveer 2½ jaar met een studie-opdracht de Verificateurscursus te Rotterdam volgde. De heer De Cuba bekleedt thans de rang van Hoofdcommies der belastingen bij de Douanedienst op Aruba. Bij aankomst werd hij verwelkomd door familieleden, hoofd Douane Aruba, de heer Winklaar (uiterst links), RVD-man Tommy Leest (uiterst rechts) en collega's van de Douane.

Openluchtmis en soiree

WILLEMSTAD. — Bij gelegenheid van het zevende lustrum van de Sint Vincentiuskring wordt komende zondag op het Wilhelminaplein een openluchtmis gehouden, waarin de bisschop van Willemstad, mgr W. Ellis, voorgaat. Deze plechtigheid begint om negen uur 's morgens. Bij die gelegenheid wordt de Misa alegre van Richard Simon uitgevoerd, voor deze gelegenheid gearrangeerd door Juan Camelia.

Diezelfde avond wordt ook een soiree gegeven, eveneens in de kiosk op het Wilhelminaplein, waaraan medewerking wordt verleend door de drumband van het VKC en de muzikanten van de Sint Vincentius harmonie. Dirigent is de heer Flip Ridderstaat. De aanvang is acht uur. Het programma ziet er als volgt uit: Himno di Corsow, Zacateca, een Mexicaanse mars van Genao Codina, La Golondrina, een Beguine bolero, bewerkt door Karl Pfortner, Valse 1969, The shadow of your smile van Paul Francis Webster en Johnny Mandel, Ciao, ciao, ciao bambina van Modugno Verde en Domenico Modugno, Marina, een mars van Jacor, waarna onder de pauze de drumband van de VKC optreedt onder leiding van de heer E. Esschobaar met als tambour maitre F. Bemmel. Men voert dan uit: een dienstmars, Thalita, een Amerikaanse mars, Stanley Horst en een Simadan. De Vincentius harmonie vervolgt het programma met Them bassec, een mars van G.H. Hoffins, Latin sounds van Rojas Jacor, Sucu sucu zoeken, ook van Rojas Jaroc, La azucena, een wals van Jacobo en O Conrad en Den heuvel, een mars van frater Bernardus en een arrangement van Juan Camelia met als besluit weer de Curaçaose hymne.

Advocate mr Trinidad: aannemen geschenken heel gebruikelijk

OFFICIER: DEZE MENSEN MOETEN ANDERE CONTROLEREREN

Douaneambtenaren van "smokkel" beschuldigd

WILLEMSTAD. — Er wordt wel niet naar gevraagd, maar ik zal het toch naar voren brengen, mijn persoonlijke mening is dat ambtenaren die buiten de perken zijn gegaan niet meer in aanmerking komen voor bepaalde functies, aldus officier mr B.W.F. van Riemsdijk in zijn requisitoir woensdag in de "brandewijnzaak", waarbij twee douane-ambtenaren verdacht werden van het smokkelen van zes flessen brandewijn. De flessen waren door de kapitein van een vrachtboot aan de ambtenaren gegeven. Volgens één van hen als geschenk. De andere ambtenaar ontkende iets van de flessen af te weten. Zijn zaak werd aangehouden tot later datum om de rechter in de gelegenheid te stellen getuigen te horen. De douane-ambtenaar die wel bekende de flessen te hebben gekregen maar volgens zijn advocate mr J.A.M. Trinidad niet de opzet had gehad de flessen aan de invoerrechten te onttrekken, kreeg een eis van één maand te horen, met de tijd al in voorarrest gezeten als onvoorwaardelijk gedeelte plus een geldboete van 250 gulden subsidiair 25 dagen hechtenis. De officier zei erbij dat hij niet zou meewerken aan het geven van een voorwaardelijke straf om zo de ambtenaar zijn baan te laten behouden. Het is namelijk meestal gewoonte, aldus de officier, dat men niet overgaat tot ontslag als de man de gevangenis ontloopt.

De flessen drank, aldus de advocate, moesten worden als een verlengstuk van de handdruk die wordt gegeven aan het einde van een goede samenwerking. Er was helemaal geen sprake van opzet of zelfs maar van voorwaardelijke opzet was haar mening. Agentschappen krijgen zo vaak geschenken van de kapitein en veel meer ook. Zelfs hoger geplaatste personen bij de douane kregen vaak dit soort geschenken, die dan al of niet onder het lager personeel verdeeld werden. Alle collega's hadden wel eens iets aangenomen, zei de advocate. Het zou jammer zijn dat nu juist deze ambtenaar zou moeten hangen.

De officier was echter onverbiddelijk. Deze ambtenaar moet andere mensen die dit delict plegen opsporen en zo nodig een procesverbaal geven. Hij had zich ook verdiept in de materie en volgens hem was het nu ten strengste verboden zelfs maar één fles drank "als geschenk" van de kapiteins aan te nemen. In dit geval had hij rekening met de oude gewoonte gehouden dat er wel eens een fles werd weggegeven. De ene fles whisky die de ambtenaar had gekregen had hij dan ook niet meegerekend en niet opgenomen in de ten laste legging. Over de agentschappen zei hij dat het heel wat anders was als de handel elkaar iets toestopte of dat de handel de overheid iets gaf.

In kort In geding tegen griffier

Daal in ongelijk gesteld

WILLEMSTAD. — De heer Harold (Lolly) Daal is door de president in kort geding in het ongelijk gesteld, waar de heer Daal een kort geding had aangespannen tegen de griffier van het Hof van Justitie die hem geweigerd had bepaalde documenten ter beschikking te stellen. De rechter overwoog dat een vordering tot schadevergoeding in een kort geding niet aan de orde kan komen. De heer Daal had om 75.002 gulden als schadevergoeding voor zichzelf gevraagd. Ook wanneer de eiser, aldus de rechter, zijn vordering had gericht tegen het Koninkrijk der Nederlanden, had deze vordering moeten stranden.

Verder wordt ook de andere vordering afgewezen, waar de heer Daal had gevraagd de griffier op te dragen hem de bedoelde documenten ter beschikking te stellen op straffe van een dwangsom van tweemaal 75 gulden per dag. De rechter merkt op begrepen te hebben, dat het hier gaat om processenverbaal en andere stukken, welke betrekking hebben op een tegen de heer Daal in 1973 gevoerd strafgeding. Het verwijzen naar artikel 720 van het Wetboek van Burgerlijke rechtsvordering constateert de rechter dat ten aanzien van burgerlijke en strafzaken voor de griffier geen verplichting bestaat tot afgifte van andere stukken dan afschriften van vonnissen. De heer Daal heeft niet bestreden, aldus de rechter, dat hij kennelijk door hem bedoelde vonnis van 20 juni 1973 geen betaling van de kosten beschikbaar is. De heer Daal is veroordeeld tot de kosten van het geding, tot de betrokken uitspraak aan de zijde van de gedaagde op nihil begroot.

Stakingsgolf breidt zich in Spanje uit

MADRID. — De stakingsgolf in Spanje heeft zich woensdag uitgebreid tot de 13.000 gemeente-ambtenaren van Barcelona, de politie en brandweer inbegrepen, terwijl in Madrid koning Juan Carlos' commissie voor democratische hervormingen voor de eerste maal bijeenkwam.

De uit 18 leden bestaande commissie moet voorstellen uitwerken voor grondwetshervorming en een tijdschema voorstellen voor de overgang naar, wat premier Arias Navarro een Spaans type democratie heeft genoemd.

In heel Spanje staakten woensdag ongeveer 100.000 werknemers, van wie de meesten tot acties zijn aangespoord door linkse groepen die politieke veranderingen voorstaan.

Het gemeentepersoneel van Barcelona wil salarisverhogingen tot 25 procent en belastingfaciliteiten.

ntilliaanse bisschoppen over Socialisme en euwe gemeenschap:

atholieke kerk heeft nooit absolute echt op individuele eigendom verdedigd

een enkele menlevings- orm kan loeien in limaat van iheid en riendjes- olitiek

derde deel in de serie, waarin de ei van de Antilliaanse bisschoppen r Rechtvaardigheid en vrede in de uwe Antillen wordt gepubliceerd, schijnt ditmaal het gedeelte, dat ndelt over Socialisme en een uwe gemeenschap. Daarin wordt der meer een korte geschiedenis even van de houding van de holieke kerk tegenover kapitalis- en socialisme.

29) Er zijn duidelijke tekenen aan wijzen in ons gebied dat een oeiend aantal landen niet voldaan is et de vorm van sociale en economi- he structuren die zij van een loniaal verleden hebben overgeno- en. Sommigen zijn bezig met een wuste poging om een nieuwe vorm n een socialistische gemeenschap in voeren. Anderen, minder radicaal isschien, zijn bezig maatregelen te men om zichzelf te beschermen gen een systeem waarvan de cessen de oorzaak zijn geweest van veel ongelijkheid en verdeeldheid.

30) Ruim veertig jaar geleden heeft aus Paulus XI zich gekeerd tegen at hij noemde "het internationale nperialisme van het geld". (22) Met en verwijzing hiernaar veroordeelt aus Paulus eveneens krachtig een ysteem dat:

> "winst beschouwt als het voornaamste motief voor economische vooruitgang, concurrentie als de hoogste wet van de economie en privaat bezit van de productiemiddelen als een absoluut recht dat geen grenzen heeft en geen daaraan beantwoordende sociale verplichting met zich meebrengt."

DUIDELIJK EN KRACHTIG

31) Maar omdat de Kerk duidelijk en krachtig de uitwassen van het kapitalisme heeft veroordeeld geloven vele katholieken dat zij even sterk alle vormen van socialisme heeft veroordeeld en dat het daarom onmogelijk is tegelijk een goed katholiek en een oprecht socialist te zijn. Het is daarom zeer belangrijk dat de ware leer van de kerk op dit punt duidelijk wordt begrepen. Tegelijkertijd willen wij duidelijk stellen dat wij niet het socialisme in een of andere vorm aanbevelen als noodzakelijk of zelfs maar gewenst voor een bepaald land. Een dergelijke beslissing zou alleen maar genomen kunnen worden door de bewoners van het land zelf.

32) De gangbare leer van de rooms-katholieke kerk aangaande het socialisme is volledig uiteengezet in de laatste uitspraak over sociale vraagstukken die paus Paulus in 1971 gedaan heeft bij de herdenking van de tachtigste verjaardag van de publicatie van de eerste grote sociale encycliek Rerum Novarum. (24) Wij raden allen aan dit document zorgvuldig te bestuderen daar wij, in een brief als deze, slechts een kort commentaar kunnen geven met betrekking tot de volgende vier punten.

33) Op de eerste plaats heeft de Kerk nooit het absolute recht verdedigd op individuele eigendom. Het enige absolute recht dat inderdaad wordt verdedigd is dat geschapen dingen een algemeen doel hebben en het daaruit voortvloeiende recht dat iedereen heeft om te bezitten wat voor hem noodzakelijk is. Het Vaticaans concilie geeft een goede omschrijving van dit beginsel:

> "God bestemde de aarde en al wat zich daarop bevindt voor het gebruik van alle mensen en volken, zodat geschapen goederen in eerlijkheid allen behoren te bereiken, geregeld door de rechtvaardigheid en begeleid door de naastenliefde."

Paus Paulus voegt hieraan toe:

> "Alle andere rechten, inbegrepen het recht op bezit en op vrije handel, moeten ondergeschikt zijn aan dit beginsel. Zij zouden de toepassing hiervan niet moeten belemmeren maar integendeel bevorderen. Het is een ernstige en dringende sociale plicht hen opnieuw te richten op hun primaire doelstelling."

ZONDIGE GEMEENSCHAP

34) Hieruit volgt dat iedere gemeenschap waar slechts weinigen macht uitoefenen over het grootste deel van de rijkdom en de massa gebrek lijdt, een zondige gemeenschap is. Wij geloven dat degenen die bezit in overvloed hebben in rechtvaardigheid verplicht zijn dit te delen met degenen die gebrek lijden. Zoals paus Paulus zegt:

> "Zij die meer met goederen zijn gezegend zouden sommige van hun rechten moeten opgeven en daardoor hun bezit edelmoediger ten dienste van anderen stellen."

Als christenen behoren wij in deze zaak een voorbeend te geven en onszelf ernstig en eerlijk af te vragen, met de armoede van onze landen voor ogen, wat als noodzaak beschouwd moet worden en wat als overvloed. Verder geloven wij dat christenen de plicht hebben om te werken aan een verandering van de maatschappij zodat de rijkdom eerlijker onder allen verdeeld wordt en dat zij op werkelijke wijze regeringsinitiatieven op dit gebied moeten steunen.

Rechtvaardigheid en vrede in de nieuwe Antillen (III)

35) Ten tweede veroordeelt de katholieke kerk niet zonder onderscheid ieder vorm van socialisme. In het verleden heeft zij drie bijzondere vormen van socialisme afgewezen, n.l.: de ontkenning van God en het geestelijke, de benadrukking van de noodzaak van de klassenstrijd, en de afschaffing van iedere vorm van privé-eigendom. In zover deze uitingen gevonden worden in sommige vormen van socialisme kan een oprecht christen deze niet aanvaarden. Maar vandaag de dag zijn er andere vormen van socialisme in de wereld en het woord zelf "socialisme" wordt op zeer verschillende manieren gebruikt. Kerkelijke uitlatingen uit het verleden die verwijzen naar het socialisme moeten daarom verstaan worden in het licht van deze nieuwe ontwikkelingen.

36) Paus Paulus maakt dit punt zeer duidelijk en laat te zelfder tijd zien wat de plicht is van een christen.

> "Met het oog op dergelijke uiterst verschillende situaties is het voor ons moeilijk een boodschap te brengen die voor allen van toepassing is en een oplossing voor te stellen die algemene geldigheid heeft."

En verder op spreekt hij over "een legitieme verscheidenheid van keuzemogelijkheden" en het feit dat "hetzelfde christelijk geloof kan leiden tot verschillende manieren om zich te binden." De belangrijke conclusie die hieruit getrokken moet worden is dat:

> "het de taak is van de christelijke gemeenschappen om in alle objectiviteit de situatie te onderzoeken zoals die zich in hun eigen land voordoet, daarop het licht te laten vallen van de onveranderlijke woorden van het evangelie en om beginselen ter overweging, normen ter beoordeling en richtlijnen voor actie af te leiden uit de sociale leer van de Kerk".

37) Op de derde plaats moeten wij ons afvragen hoe een dergelijk onderzoek kan worden uitgevoerd. Hetzelfde document suggereert de volgende richtlijnen. Wanneer wij het socialisme of het marxisme, of het kapitalisme wat dat betreft, goed bekijken, dan is het belangrijk om zorgvuldig onderscheid te maken tussen: a) de verlangens die er dan ten grondslag liggen, b) ideologieën of denksystemen en c) concrete historische bewegingen.

DIEP CHRISTELIJK

38) Als een samenstelling van er aan ten grondslag liggende verwachtingen, zoals het streven naar een meer rechtvaardige maatschappij of naar een grotere onafhankelijkheid en gelijkheid, is aan het socialisme helemaal niets verkeerds. Integendeel, dergelijke verwachtingen zijn diep christelijk en zouden gesteund moeten worden door iedereen die er aanspraak op maakt een volgeling van Christus te zijn. Maar socialisme kan ook een denksysteem zijn dat er aanspraak op maakt een volledig mensbeeld te geven dat aan zichzelf voldoende heeft. Het voor de hand liggende voorbeeld is het marxisme dat, in dit opzicht, voor de christen onaanvaardbaar is. Wij kunnen geen ideologie aanvaarden die het bestaan van God ontkent of de bovennatuurlijke bestemming van de mens, die geweld bevordert of de individuele vrijheid laat opgaan in een allesomvattend staatsverband. Tenslotte kan het socialisme een bepaalde historische beweging zijn, zoals wij die b.v. vinden in sommige politieke partijen van dit gebied. Kan een christen dergelijke bewegingen en partijen steunen? Het antwoord zal afhangen van twee factoren: a) hoe nauw zij verbonden zijn met atheïstische en materialistische ideologieën en b) welke methoden door hen gebruikt worden om de verwachtingen die aan hun beweging ten grondslag liggen te vervullen. Christenen kunnen partijen en bewegingen die zich socialistisch noemen steunen in zoverre deze garanderen:

> "de waarden die de alomvattende ontwikkeling van de mens zeker stellen, in het bijzonder vrijheid, verantwoordelijkheid en openheid voor het geestelijke".

39) De vierde en laatste opmerking die wij over het socialisme willen maken bestaat hierin dat wij heel kort, in aanmerking genomen de toestand op de Antillen van nu, een onderzoek willen instellen naar ieder van de boven genoemd drie waarden die de alomvattende ontwikkeling van de mens zeker stellen en derhalve naar de vormen van socialisme die door christenen kunnen worden aanvaard.

40) Geen enkel socialistisch systeem is gerechtigd om de grondrechten van het individu te vernietigen, zoals b.v. omschreven in de Verklaring van de Verenigde Naties over de mensenrecht, of in de grondwetten van vele van onze landen. Wij hebben hier de fundamentele vijheden op het oog waarvoor de mens door zijn geschiedenis heen heeft gevochten en is gestorven: vrijheid van gedachte, vrijheid van uitdrukking, vrijheid van vereniging, van onderwijs en van godsdienst, de vrijheid om zich te verplaatsen, om verkiezingen te houden, enz. Ieder waarachtig socialisme dat voor christenen aanvaardbaar is zal, verre van deze rechten te vernietigen, integendeel strijden om ze te verdedigen en zelfs op een hoger plan te brengen. Want het heeft de extra verplichting een poging te wagen deze grondrechten te laten functioneren in aller belang en wel op zo'n manier, dat de vrijheid van de één niet leidt tot de slavernij van de ander. Wij maken ons zorg dat, in sommige landen van ons gebied, met deze rechten de hand wordt gelicht, zo ze al niet brutaal onderdrukt worden. Wij denken hier bijzonder aan het recht om te stemmen in vrije en eerlijke verkiezingen, het recht om er een andere mening op na te houden zonder vrees daarvan het slachoffer te worden, het recht om in het openbaar opinies kenbaar te maken en het recht op een eerlijke en onpartijdige bescherming onder de wet.

TUSSENKOP

41) Verantwoordelijkheid hebben is zowel een recht om aanspraak op te maken als een plicht om na te komen. Een gemeenschap die er aanspraak op maakt werkelijk socialistisch te zijn moet er naar streven om aan al zijn leden, maar bijzonder aan de arbeiders en de boeren die direct bij de productie betrokken zijn, een verantwoordelijk aandeel te geven in het productieproces zelf. Dit brengt niet alleen een aandeel in de eigendom mee maar ook een deelname in het nemen van beslissingen op

KERK EN WERELD

ieder niveau. Dat de arbeiders een actief aandeel moesten hebben in de onderneming is reeds lang een centraal punt geweest van de christelijke sociale leer. Onder het socialisme wordt het een stricte eis, want het is in de naam van de boeren en de arbeiders dat alle socialistische revoluties zijn tot stand gekomen. Toch is er altijd het gevaar dat een nieuwe bevoorrechte klasse naar boven komt om de vroegere te vervangen en dat de toestand van de arbeiders net zo inferieur blijft als vroeger. Op dit gevaar moeten wij in de Antillen van vandaag goed letten, anders zullen wij tot de ontdekking komen dat wij alleen een serie meesters voor een andere hebben verruild.

NEGATIEVE HOUDING

42) Het recht om behandeld te worden als een verantwoordelijk mens brengt de plicht mee om zich op een verantwoordelijke manier te gedragen. Dit heeft betrekking op alle activiteiten en op alle lagen van de gemeenschap maar is bijzonder van betekenis voor de manier waarop wij ons werk doen. In een socialistische maatschappij behoren mensen niet zozeer voor zichzelf te werken als wel voor anderen. En daarom zijn een hoge graad van motivatie en inzet noodzakelijk. Toch herinneren wij ons hoe de Caribische conferentie van Kerken in haar stichtingsvergadering gesproken heeft over de "negatieve houding" tegenover werk die in de Antillen te vinden is. Wij zijn het er mee eens dat dit op een sympathieke wijze verstaan moet worden, in het licht van talrijke factoren die daartoe hebben bijgedragen, waaronder de geschiedenis. Maar noch het socialisme, noch een andere vorm van samenleving kan tot bloei komen in een klimaat van luiheid, vriendjespolitiek, oneerlijkheid, kleine diefstallen en het verknoeien van tijd. Met verontrusting merken wij op, dat deze dingen al te veel voorkomen in vele delen van ons gebied. De christen heeft een duidelijk taak om een voorbeeld te geven van wat hard, eerlijk werk behoort te zijn.

NIEUW HUMANISME

43) Tenslotte, de algehele ontwikkeling van de mens vraagt om een "openheid voor het geestelijke". Door wat reeds gezegd is moet het duidelijk zijn dat een socialistische samenleving, wil zij aanvaardbaar zijn, grote nadruk moet leggen op een peil van zedelijk gedrag in de gemeenschap dat zich op ieder gebied uitstrekt, niet alleen op het gebied van de arbeid maar net zo goed in ieder ander aspect van de samenleving. Een dergelijke poging moet erop gericht zijn iedere vorm van corruptie uit te bannen. Maar er staat nog meer op het spel. Wij leven in een wereld die in steeds groeiende mate gericht is op het stoffelijke, waar vele landen de verleiding voelen om zuiver materiële doelen na te streven. Wij hebben boven reeds uiteengezet hoe een christelijke opvatting van ontwikkeling uitgaat boven zuiver materiële welvaart. Wij willen er nu de nadruk op leggen dat deze vraagt om de bevordering van echte geestelijke waarde. Met de woorden van paus Paulus, vereist is:

> "een nieuw humanisme dat de moderne mens in staat stelt zichzelf opnieuw te vinden door in zijn leven in te bouwen hogere waarden van liefde en vriendschap, van gebed en beschouwing. Deze elementen zullen de kans geven aan de volheid van een echte ontwikkeling, een ontwikkeling die voor iedereen en voor allen de overgang inhoudt van minder menselijke condities naar meer menselijke."

De bijdrage die de Kerken kunnen en moeten geven bij de ontwikkeling van een dergelijk humanisme is onschatbaar. Als zij de uitdaging aannemen, zoals wij hopen en bidden dat zij zullen doen, dan zullen zij, in plaats van te worden afgewezen als zonder betekenis in de moderne wereld, gezien worden als noodzakelijk voor ware groei en vooruitgang.

(wordt vervolgd; eerdere afleveringen verschenen op 13 en 28 januari)

Discriminatie vrouw in katholieke kerk

CHICAGO. — Zuster Margareth Ellen Traxler die de uitnodiging afgeslagen heeft van de Wereldraad van kerken om tijdens de vijfde Assemblee te Nairobi te adviseren inzake vraagstukken over de vrouw gaf als reden op: de voortdurende discriminatie van de vrouw in de katholieke kerk. Zij is directrice van het oecumenisch instituut Vrouwen van Nu. Zij vond het weinig zinvol naar Nairobi te gaan, terwijl de kerk waar zij toe behoort zelfs niet de lagere wijdingen aan de vrouw toestaan. Hoe kan ik vrouwen van andere kerken adviseren die met zoveel ijver en toenemend succes hebben gewerkt om hun kerk open te stellen voor de vrouw, zo vroeg zij zich af.

Orthodoxen tevreden over Assemblee

NAIROBI. — Na de vijfde Assemblee van de Wereldraad van kerken in het Afrikaanse Nairobi hebben de orthodoxe kerken het idee gekregen dat zij meer lid zijn geworden van de Wereldraad dan eerst het geval was. Metropoliet Meliton van Chalcedon, tot voor kort vice-moderator van het Centrale comité van de Wereldraad vond het een betere Assemblee dan die van Uppsala. Hij zag namelijk een vooruitgang in verticalisme, mede door de geaccepteerde inbreng van orthodoxen en katholieken, zo verklaarde hij. In orthodoxe kringen acht men de mogelijkheid van een Panorthodoxe conferentie in de loop van dit jaar niet onmogelijk.

Felicitaties voor kardinaal Willebrands

ROME. — De nieuwe aartsbisschop van Utrecht, kardinaal Jo Willebrands, heeft vanuit de kring van de Wereldraad van kerken verschillende felicitaties in ontvangst mogen nemen na zijn benoeming voor Utrecht. Secretaris-generaal dr Philip Potter zond hem een telegram en betuigde zijn blijdschap over het feit, dat hij leiding blijft geven aan het Vaticaanse secretariaat voor de eenheid.

Deskundige in stervensbegeleiding dr Kubler Ross:

Het leven wisselt zoals rups uit kokon kruipt



DR ELISABETH KUBLER—ROSS
. . . en er was geen pijn . . .

CHICAGO. — De dood bestaat niet, dat staat buiten twijfel, zo verklaarde dr Elisabeth Kubler Ross, die bekendheid heeft gekregen met haar onderzoek naar het gedrag en de begeleiding van stervende mensen en die met haar boeken over deze materie een einde maakte aan het taboe van de dood, zoals de moderne wereld deze aan de hedendaagse mens oplegde. Voor haar is doodgaan het wisselen van het fysieke leven zoals de vlinder uit zijn kokon kruipt.

In een vraaggesprek zei dr Kubler Ross, die van Zwitserse afkomst is, dat dit niet zo maar een kwestie van geloven is voor haar, maar van weten: dat er een leven na de dood is. En deze wetenschap is absoluut. Ik ben een protestant, een christen. Het is niet belangrijk te zeggen, dat ik Luthers ben of Episcopaals. We moeten broers van elkaar zijn, zo verklaarde zij.

Zij is tot deze kennis gekomen over het leven na de dood aan de hand van haar ervaringen bij het ondervragen van verrezenen, die medisch dood verklaard waren en ten aanzien van wie alle hoop op leven was opgegeven. Wat deze patiënten ervoeren was „een fantastisch gevoel van vrede en heel-zijn en er was geen pijn". Wanneer van een patiënt de long was verwijderd, had zij toch een compleet lichaam, iemand die blind is, die kon zien. De ervaringen van het leven na de dood omschreef zij als: „Je ziet hen die je wil zien. Voor een kind kan dat Bozo (de lievelingsaap) zijn. Het kan ook je vader zijn."

Zij waarschuwde de bedienaren ervoor de mensen die op sterven liggen angst aan te jagen met te vertellen, dat zij gestraft zullen worden als zij niet in God geloven. Als een stervende niet opgevoed is in Gods taal, probeer dan een andere taal te vinden. In het andere geval gaan zij angstig dood en met een schuldgevoel. Dr Kubler Ross vertelde in dit verband het verhaal van een dertienjarig meisje, dat ten dode was opgeschreven. Dat kind was bedroefd, omdat het in dat najaar niet meer naar school kon terugkeren. Met haar pratend vroeg dr Kubler Ross haar aan wie de onderwijzeres de moeilijkste opdrachten gaf. „Aan de beste leerling," antwoordde het kind. Hij doet dat met de kinderen van wie hij denkt, dat zij met die opdracht klaar komen. „Waar je nu mee bezig bent," aldus de psychiater tot het zieke meisje, „is ook een heel moeilijke opdracht." Zij lichtte deze opmerking toe met te stellen, dat de tijdelijke scheiding, welke de dood betekent, vooral voor kinderen heel moeilijk en belangrijk is.

Bezinning op zin kath. ziekenhuis

NIJMEGEN. — Het ziekenhuis neemt een sleutelpositie in bij het proces van voortschrijdende vertechnisering, omdat daar meer dan elders wetenschap, techniek en organisatie hun menselijk gezicht moeten tonen als middel in handen van mensen om andere mensen te helpen. Zo stelde onlangs prof. dr A. van Melsen, hoogleraar in de wijsbegeerte aan de katholieke universiteit van Nijmegen vast. De zin van het katholiek ziekenhuis hangt volgens hem af van het antwoord op de vraag of in de sfeer die er heerst iets waar te maken valt van de christelijke visie op leven en dood.

Wereldraad-cie over Latijns Amerika:

Soc. strijd integraal deel bij zoeken naar eenheid

IN LATIJNS AMERIKA wordt de strijd voor sociale gerechtigheid door velen beschouwd als een integraal onderdeel van de pogingen de kerken dichter bij elkaar te brengen. Hier ziet men de problemen van de verdeeldheid, spanning, conflict, verzoening en gemeenschap ter zelfder tijd in een socio-politieke, confessionele en spirituele samenhang. Zowel hier als in andere streken van de wereld groeit het besef, dat de pogingen de wonden van de kerk te helen, hand in hand moeten gaan met inspanningen, de wonden van het lichaam der mensheid te helen.

Eén van de oude overtuigingen van velen, namelijk dat het streven naar eenheid van het volk Gods geen doel in zich is, maar gericht is op de taak en opdracht van de kerk, komt nu in vele delen van de wereld practisch tot uiting. Zo staat te lezen in het rapport De eenheid van de kerk: het doel en de weg, welk rapport is opgesteld door de Commissie voor Geloof en kerkorde van de Wereldraad van kerken.

ANDERE ASPECT

Daarin staat onder meer nog te lezen, dat de moeilijke taak om de traditionele verdeeldheden te overwinnen, nog steeds in het middelpunt van de oecumenische inspanningen staat in Europa en Noord-Amerika — de werelddelen waar deze verdeeldheid zijn historische wortels gehad heeft. Voor kerken buiten deze gebieden kunnen zulke verdeeldheden niet dezelfde betekenis hebben, daar zij geen echt deel van hun eigen geschiedenis uitmaken. Zij proberen daarom deze verdeeldheden op leerstellig niveau aan te pakken, maar nemen in hun pogingen om de eenheid te bereiken ook andere aspecten op, die voor hun bestaan in een verschillende culturele, historische en sociaal-economische contact van belang zijn.

De beweging voor de vereniging van de kerken heeft voortdurend vruchten afgeworpen. In de afgelopen vijftig jaar zijn bijna zestig verenigingen tot stand gekomen; in de laatste jaren zijn de verenigde kerken in Noord-India, Pakistan en Groot-Brittannië ontstaan. In ongeveer dertig landen worden onderhandelingen gevoerd en in verscheidene landen zijn aan de kerken plannen ter beslissing aangeboden. Aldus het rapport.

Daarin wordt het misschien nog belangrijker genoemd dat er in talloze plaatsen een feitelijke gemeenschap is gegroeid tussen christenen en kerkgenootschappen van de verschillende tradities. Door samen te komen voor gezamenlijke eredienst, getuigenis en actie, ervaren zij de christelijke eenheid in een mate die voor hun kerken als geheel nog niet mogelijk is. Deze ervaring moet worden opgekomen in de theologische bezinning en de besluiten van de kerken. Tot zover een enkel citaat uit het uitvoerige rapport.

Jeugd present in uitvoerend comite Wereldraad

GENEVE. — Vijf vrouwen en twee jongelui zijn gekozen voor het Uitvoerend comité van de Wereldraad van kerken, dat zijn eerste vergadering in maart te Genève zal houden. Het jongste lid is een Zairees van 29 jaar; 39 jaar is de een Presbyteriaanse dominee uit New York. Op zijn eerste vergadering zal dit comité het algemene budget van de wereldraad moeten goedkeuren en van eventuele nieuwe programma's de prioriteit moeten vaststellen.

Congres van missionaire jeugd

LAUSANNE. — In het begin van dit jaar werd in het Zwitserse Lausanne een Europees congres gehouden van missionaire jeugd, dat werd bijgewoond door zo'n drieduizend jongelui. Op een forumbijeenkomst kwam men tot de conclusie, dat de huidige situatie zo is, dat slechts vijf procent van het missionaire personeel in gebieden werkzaam is, welke niet christelijk zijn. Ook stelde men vast dat het sturen van zendingspersoneel nog steeds noodzakelijk is, maar dan wel onder bepaalde voorwaarden; zo moeten de gezondenen op de hoogte zijn van de cultuur, welke zij gaan ontmoeten en moeten zij ook het socio-politieke klimaat kennen.

Amigoe's

English Companion

Secretary of State embarks on tour Monday

Henry Kissinger acknowledges deep wounds in Latin America

CARACAS (P.L.). — Threatening visit, is the way the weekly "Tribuna Popular" describes the upcoming visit to Venezuela of United States Secretary of State Henry Kissinger.

Kissinger will arrive in Caracas on Monday February 16th for a two day visit and will fly on to Brazil, Peru, Colombia and Costa Rica, to return home February 24th.

The US ambassador here, Harry Shlaudeman, met privately with Foreign Ministry officials to finalize the details of the Kissinger visit.

Although the Department of State has indicated that the objective of the tour is to "close deep wounds in the Latin American system", local political circles say exactly the opposite.

They feel that after the nationalization of the oil industry Venezuela has become an important center for international activity.

This is explained by the key role it plays within the Organization of Petroleum Exporting Countries (OPEC) and by the interest on the part of the United States and other developed capitalist nations to split the organization.

Another factor is the upsurge in the countries of what is known as the Third World of a movement in defense of national sovereignty and of positions that clash head-on with foreign economic impositions.

The latter include the coercive United States Trade Act which hits countries such as Venezuela and Ecuador by denying them possibilities for exporting to the US.

Other such expressions include Washington's reiterated threats over the past few years against the underdeveloped countries. This kind of diplomatic bullying reached a peak with a repressive speech by Kissinger just over a week ago.

He warned that from now on the bilateral relations of the United States with underdeveloped countries will hinge upon the behaviour of the latter in the United Nations and other international bodies.

This then is the context of the Kissinger visit to Caracas. Earlier plans to visit Latin America came up against conflictive situations that led to postponements on several occasions.

The visit is coming at a time in which the United States and its global corporations are applying a policy of pressures against this country in a bid to obtain oil at lower than OPEC prices.

These unavailing pressures have been denounced by President Carlos Andres Perez, who recently indicated that the negotiations with the oil companies were proving to be "very difficult".

This has meant that so far Venezuela has been able to sign agreements for placement on international markets of just one million 800 thousand upon which its present national budget is based.

The US government informed the Venezuelan government that it regards as "exploitation" the one billion dollar indemnity paid to the oil companies for the nationalization.

Washington thus has sought to obtain greater advantages in contracts for technology and in the exploitation of the rich and untapped Orinoco heavy oil strip. That explains why last week Kissinger proposed to the US Congress a modification of the Foreign Trade Act so as not to hurt Venezuela and Ecuador.

The local press regards this as simply a diplomatic move which in no way eliminates the strategic objectives of the United States, which harm not only Venezuela but all the underdeveloped countries.



ROSYTH (SCOTLAND). — Britains's crown prince Charles asumed command of HMS minesweeper Bronington last Monday. It is the first ship "of his own" with the Royal Navy. The prince pictured returning the crew's salute while boarding his ship.

President Peron again called upon to resign

Mounting pressure from radical rightist sectors

BUENOS AIRES. — Three Argentine politicians, including two lawmakers, asked for the retirement of president Maria Estela Martinez Peron, and insisted on the need to back up the constitutional order.

Similarly, parliamentary circles studied the possibility that the legislative assembly declare the President unable to exercise her functions, said the newspaper "La Opinion".

Deputy Luis Sobrino Aranda, member of the so-called work group (dissident Peronist sector), Senator Luis Leon from the Radical Civil Union (UCR), Argentina's second largest political party, and Alvaro Alsogaray, former Economy Minister and rightwing political leader, asked for the retirement of the President in a program called "Tiempo nuevo" on TV channel eleven.

The Peronist Deputy from the "anti-verticalist" sector ratified his earlier requests that the chief of state leave her post in order to open up the way for a solution to the political crisis affecting the country.

The radical Senator, on the other hand, said that the President "could go down as a patriot in history if she retires" and declared that "the country is at stake and we must save much more important things, such as the republican model."

Leon, who described himself as being "against a coup", affirmed that "the experience of coups has been lamentable for our country" and added that he is certain that the armed forces do not want to interrupt the institutional process.

The rightwing politician Alsogaray, founder of the "Nueva Fuerza" party which participated in the presidential elections of March 1973, declared that "there are one thousand dignified and moral reasons to put an end to this government and to its suppo[rt] now, but there are another [...] reasons for not doing it if [...] know what we are going to [...] after."

The former Minister pred[icted] a super-inflation would [...] country shortly, along with [...] and mass unemployment.

Asked about whether the [...] of Argentina could be solve[d] [...] democratic process, [he] answered that he hoped that [...] would happen and indica[ted a] possible solution that Cong[ress] submit the President to a [...] political trial and [...] political-economic team, "[...] don't then somebody will [...] put things in order".

Meanwhile, the newspa[per] "Opinion" said that [...] parliamentary circles and the [...] Justicialista sector (the wor[k group]) studied the possibility [...] legislative assembly would d[eclare the] President incapable of exer[cising her] post.

On the other hand, the [...] committee of the [...] episcopate met in Cordoba, [with the] participation of the apostoli[c nuncio] Pio Laghi, to analyze "th[e] situation of the country".

Italy has its 38th cabinet since 11[...]

ROME. — Italy's 38th go[vernment] since the fall of Mussolini in [...] sworn in yesterday for [...] expected to last only a fe[w] [...] Prime Minister Aldo Moro sai[d] [...] minority all-christian demo[cratic go]vernment was a stopgap [...] following Italy's five week [...] crisis. The government [...] supported in parliament by [...] democrat party. The socia[l] republicans have agreed to ab[...]

Kidnaping by SLA exciting adventure

SAN FRANCISCO. — A college student said at the trial here of Newspaper Heiress Patricia Hearst that he found being kidnaped by the Symbionese Liberation Army (SLA) an exciting adventure from which he made no effort to escape.

Thomas Matthews, 19, giving evidence for the prosecution, was kidnaped and held for several hours in 1974 by SLA members William and Emily Harris — along with Miss Hearst, who had been abducted by the radical group two months earlier.

Miss Hearst has denied during her trial on bank robbery charges that she joined the SLA willingly. The three were fleeing after the Harrises were caught stealing in a Los Angeles store. Miss Hearst is alleged to have fired a machinegun at the shop to help them escape.

Mathews was one of the first witnesses called after federal judge Oliver Carter dealt a major setback to the defense by ruling that evidence of her alleged Los Angeles crime spree could be included the trial.

Bernhard receives messages of support

THE HAGUE. — Prince Bernhard has received very many messages of sympathy, the Government Information Service said in reply to questions. The spokesman said messages of support had been received from friends and acquaintances and from unknown people in Holland and abroad, following allegations that the prince received a 1.1 million dollar payoff from the Lockheed Aircraft Corporation.

Wall Street stocks

NEW YORK. — Stocks backed off gradually from early highs and finished lower for the first time in four sessions yesterday.

Apart from profit-taking, analysts could find no special reason for the market's setback.

One analyst said: "The market looks a little tired, but basically we've slipped into a rotational phase with buyers searching for lower priced, secondary issues.

US aid prompted Soviet interference in Angola

CIA supported pro-western movements with huge sums

NEW YORK. — The U.S. congressional committee investigating the Central Intelligence Agency concluded that U.S. interference in Angola may have caused the Soviet Union to step up aid to the Popular movement for the liberation of Angola (MPLA), a weekly newspaper reported. The report was published in the Village Voice, an avant-garde paper, in what it said was the entire text of a still-secret report by the House of representatives intelligence committee on possible CIA abuses.

According to the Voice, the CIA told the committee that since January 1975, it had spent more than 31 million dollars in aid to the two pro-western Angolan movements — the National front for the liberation of Angola (FNLA), and the National union for the total independence of Angola (Unita). But according to the published text, an accountant appointed for the committee believed the total of CIA aid should be at least doubled.

"Later events have suggested that this infusion of U.S. aid, unprecedented and massive in the underdeveloped colony, may have panicked the Soviets into arming their MPLA clients, who they had backed for over a decade and who were now in danger of being eclipsed by the National front," the text said. It added that past support to President Mobuto of Zaire made it possible that the paramount factor in U.S. involvement was Secretary of State Henry Kissinger's desire to reward and protect African leaders in the area.

According to statistics:

Alcohol Caribbean's most dangerous drug

PORT-OF-SPAIN. — The United Nations conference held in Bogota, Colombia, took a wide look at the problems of drug abuse in the Latin American and Caribbean area generally, and concluded that there was urgent need for educating the people of the area on the use of drugs.

Undoubtedly, the most dangerous drug — the conference felt, was alcohol, and the Trinidad and Tobago representative pointed out that though this might surprise a lot of people, the statistics were going to show it. The Trinidad and Tobago representative, who is a consultant-psychiatrist at the Port-of-Spain General Hospital, said the feeling for the Caribbean area was to limit, or restrict the easy availability of alcohol to its people.

The conference felt too, that there should be some curtailment in the advertising of licor, and pointed to another danger: cigarette smoking. The representative said that there are similar recommendations made during a national consultation at the Chaguaramas convention centre in Trinidad a couple of years ago. But these discussions centred mainly on family life, and although not much has been forthcoming, in terms of actual recommendations being implemented, it is felt that the interest on the part of the government is there.

Landslide kills 60 people in Ecuador

QUITO. — Up to 60 people, including children, were feared dead after two landslides struck the Pacific oil port of Esmeraldas in northern Ecuador Thursday.

Most of them were buried by 300 tons of mud and rock while searching for a family of five swept away by an earlier, smaller landslide.

Police said 10 bodies were recovered before darkness stopped rescue work. Many of the missing were children.

Huge gambling ring uncovered in Chicago

CHICAGO. — Six men have been arrested on charges of operating a multi-million dollar gambling ring based in Chicago. A seventh man was being sought.

Sources close to the investigation said the ring had been in operation for years and had been raking in 1.5 million dollars a month in illegal bets.

The seven men were indicted by a federal grand jury on Tuesday. Chicago police described four of them as lieutenants in a crime syndicate.

Drug trafficker-diplomat to stand trial in Holland

HAARLEM. — A Sierra Leone diplomat detained at Schiphol Airport on February 2nd on suspicion of drug smuggling will be tried by the district court here in due time, chief public prosecutor J. Andrea said in reply to questions. Mr Andrea confirmed that the diplomat, Mr John Olatungi Thomas, 34, was a secretary at the Sierra Leone embassy in Monrovia. He said that Mr Thomas, who was carrying 16.5 kilos of heroin worth an estimated 2.5 million guilders in his suitcase on his arrival from Bangkok, would not be expelled.

Neither could he claim diplomatic immunity since he was on a private journey and because he is not accredited in Holland, the public prosecutor said. The heroin was meant for three Chinese buyers in Amsterdam. At their addresses, found on the diplomat when he was detained, police also found heroin.

The Chinese were arrested later in the day when they arrived at the airport from Amsterdam with a large (undisclosed) sum of money.

SAN JOSE. — Noted intellectual Virginia Grutter, the mother of Liana Benavides Grutter, arrested five months ago by the Nicaraguan regime, called on the intellectuals of that country to intercede on behalf of her daughter. A Costa Rican, Liana Benavides was arrested October 9 on charge of working with the Sandinist National Liberation Front (FSLN).

Gunshots are common thing during the night

Drastic measures ordered in Guatemala against pillagers

MEXICO CITY. — The population of Guatemala, still shaken by the violent temblors, is now facing another type of insecurity brought on by an order issued by the regime which threatens the lives of the citizens, according to Prensa Latina, the Cuban news agency.

With the headline "Firing on innocent", the Mexican daily Excelsior published a story by its special correspondents to that country, affirming that the survivors must patiently wait for help or run the risk of being killed.

The head of the regime, Kjell Eugenio Laugerud, gave orders to civilian and military authorities to fire on those whom are now described there as "food thieves".

At night only army personnel may walk through the streets of Guatemala, said the Mexican dily. It adds that the official radio, justifying the measure, broadcasts bulletins emphasizing that "we must protect ourselves from these vultures."

Officially it has been admitted that at least five people have died under these circumstances, but it is feared that the number may be greater, because the police have not wanted to make any statements in this respect.

The daily Excelsior says that in the disaster zones several bullet ridden bodies have appeared and during the night gunshots are a common thing in Guatemala City.

Recently, the mayor of the Guatemalan town of San Martin complained to the National Emergency Committee about these problems and asked for the aid to be distributed better.

To date the few shipmen[ts] [...] affected towns have been ma[...] army, the only one authorize[d] [...] regime to do so.

Recalling the latest official [...] deaths (more than 17 thous[and]) [...] homeless persons (almo[st a]) million), the chief of the re[gime] [...] that he is aware of the dem[...] aid, "but with profound regre[t] [...] admit that we still have not b[...] to act because many places [...] off."

Laugerud, who promised to [...] information on the results [...] quake, also admitted that [...] regions hardest hit by the de[...] earthquake on February 4th [...] towns "are still without wat[er] [...] and medicine."

Meanwhile, international [...] continues arriving at the Gu[atemala] City airport. From all parts [...] world are coming large shipm[ents of] food and medicine as well as [...] contributions through [...] International Red Cross.

Holland's lawmakers indulge in sidelines

THE HAGUE. — A total of 139 members of the 150-strong Second Chamber have paid or unpaid functions in addition to their normal parliamentary work; according to special lists opened for inspection at the Chamber's registry. The lists, drawn up separately by the 14 parliamentary parties, show that 61 of the 139 hold unpaid extraparliamentary posts, that 12 have paid sidelines only and that 53 have both paid and non-paid sidelines. The remaining 13 members — all of them from the Anti-Revolutionary Party — have refused to state whether they get paid for their extra functions or not.

The lists were drawn up at the request of Chamber chairman Dr Anne Vondeling following a recent stir caused by the disclosure that ARP members and former Social Affairs Minister, Mr Bouke Roolvink, was paid as an adviser to the Gulf Oil Company. Members of the Second Chamber receive a remuneration of 74,082 guilders a year. In addition they get special allowances for travelling and other costs carying from 5,625 guilders a year for those residing in The Hague to 14,000 guilders for those living 150 km or more from The Hague. Under a special parliamentary rule half the money earned from sidelines in excess of 9,220 guilders a year — but to a maximum of 27,048 guilders — is deducted from an MP's remuneration.

Prosecution demands agent's acquittal in Dassault bribery case

AMSTERDAM. — The prosecution has asked for the acquittal of the Dutch representative of the French Dassault Aircraft Company who went on trial here on Tuesday on charges that he tried to bribe two leading Dutch parliamentarians to promote sales of the Mirage F-1 fighter.

The public prosecutor, in a statement to the court, also criticised the two parliamentarians, both witnesses for the crown, for the way in which they had made the accusations against the Dassault representative, Mr Jan Botterman. The acquittal of Mr Botterman was on the grounds of lack of evidence.

Sen. Lloyd Bentsen withdraws from rac[e]

AUSTIN (TEXAS). — [Sen.] Lloyd Bentsen has withdraw[n from] the Democratic presidentia[l race] because, he said, he did not b[e] useful or productive to c[...] Senator Bentsen, 55, beca[me the] second casualty of the [...] Democratic field after [...] Carolina's Terry Sanford. [His] decision had been expected a[fter a] poor showing in the precincts [...] polls that will lead to the elec[tion of] state delegates.

***

MONTEVIDEO. — Writer [...] goyen Islas was arrested [...] Uruguayan armed forces, said [...] in the cultural world. His arr[est took] place last week and seems to [...] of a regime onslaught against [...] and artistic sectors, expressed [...] on performers and songs, and [...] of workers in the theater and [...] arts, say the sources.